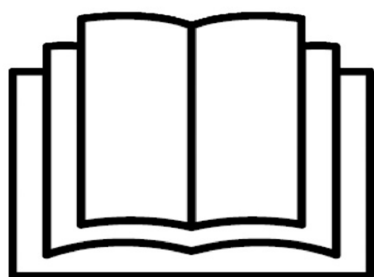




CBE20VLI25T



FR COUPE BORDURE RECHARGEABLE

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS D'ORIGINE

NL ACCUGAZONTRIMMER

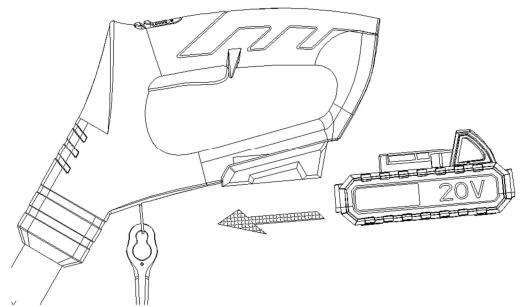
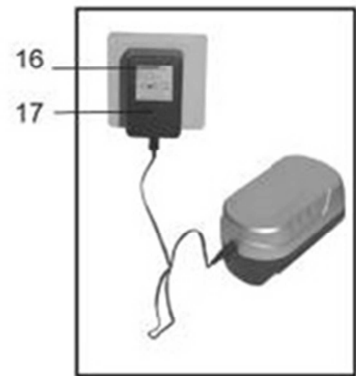
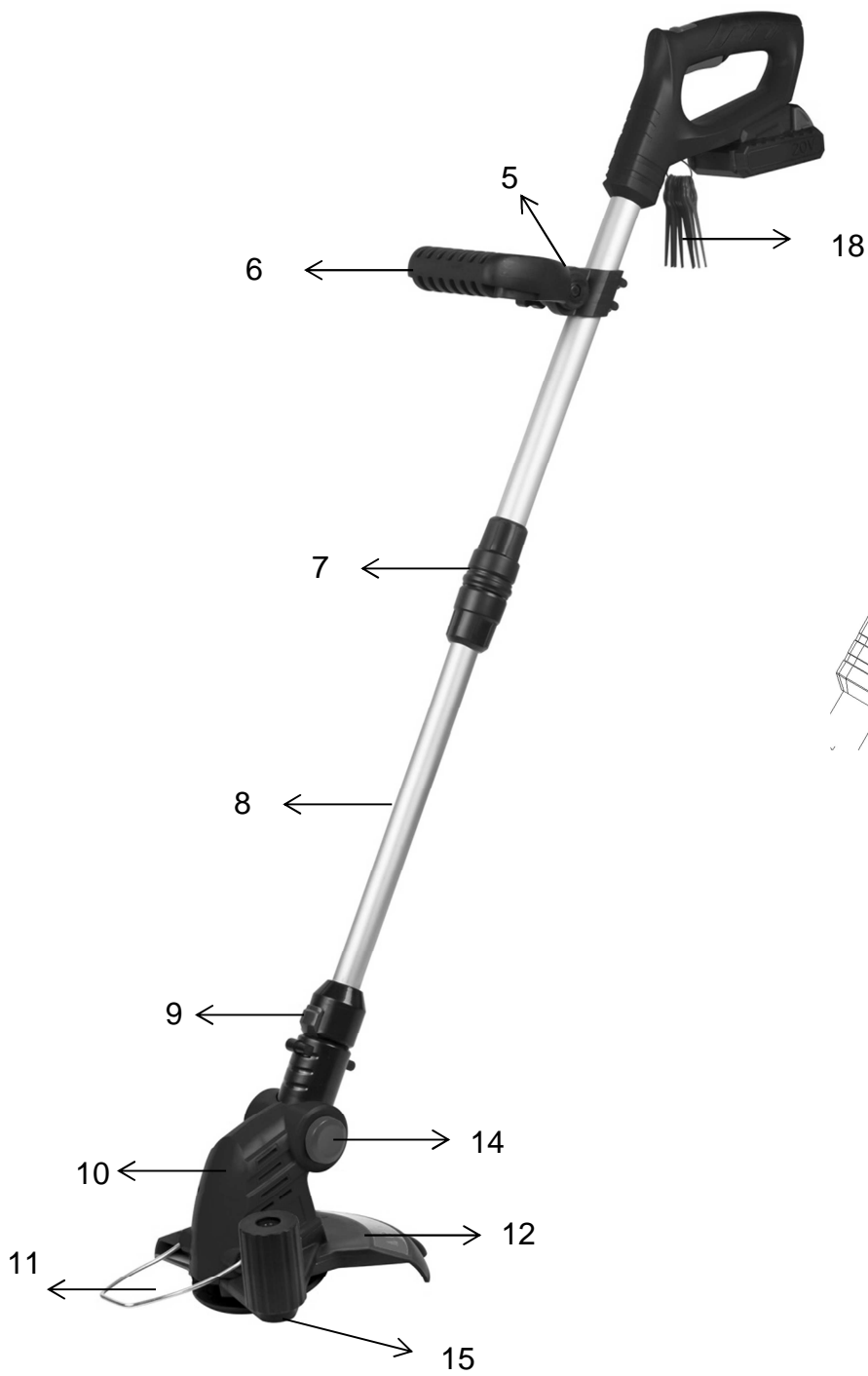
VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES

GB CORDLESS TRIMMER

ORIGINAL INSTRUCTIONS



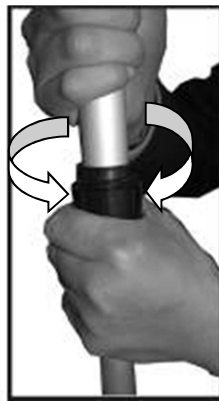
S22 M06 Y2017



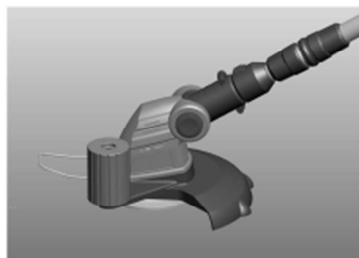
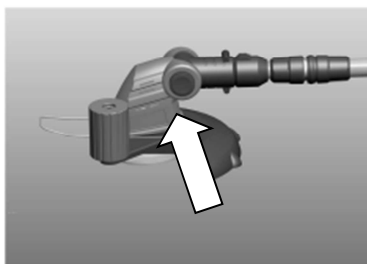
Montage de l'appareil - Monteren van het apparaat - Mounting the appliance



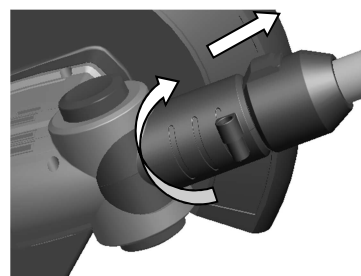
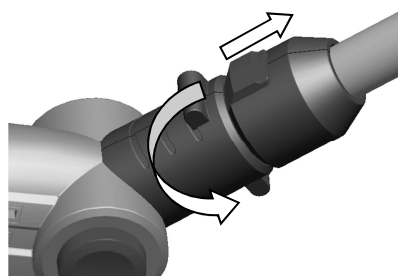
3 positions/posities/positions



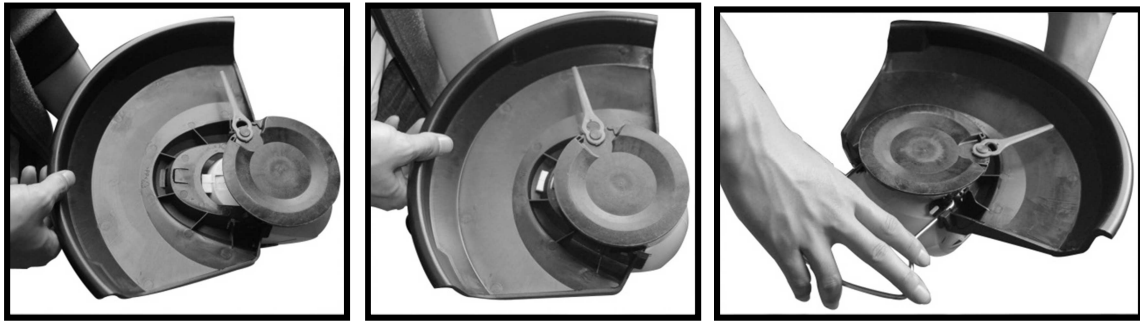
**Régler l'angle de la tête du coupe-bordure - Pas de hoek van de kop van de trimmer
Adjust the angle of the head of the trimmer**



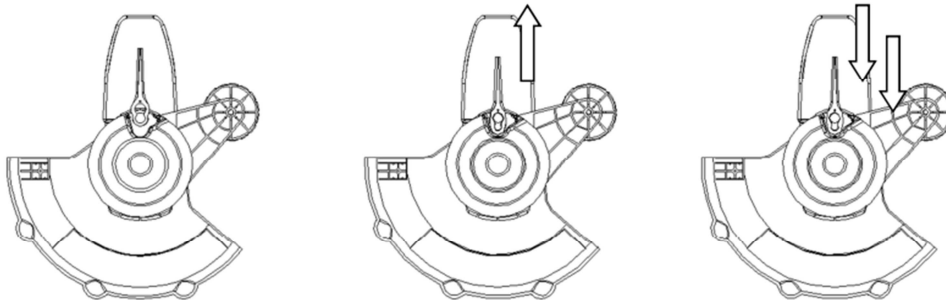
5 positions/posities/positions



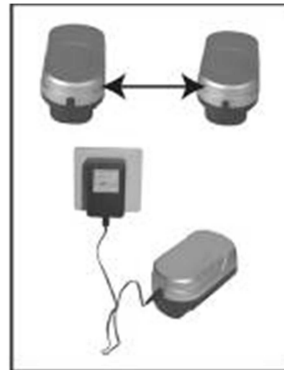
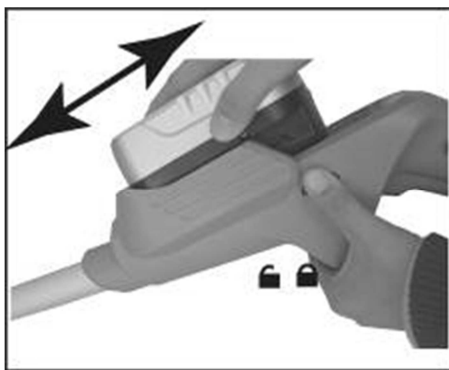
Montage du carter de protection - Monteren van de beschermkap - Mounting the guard



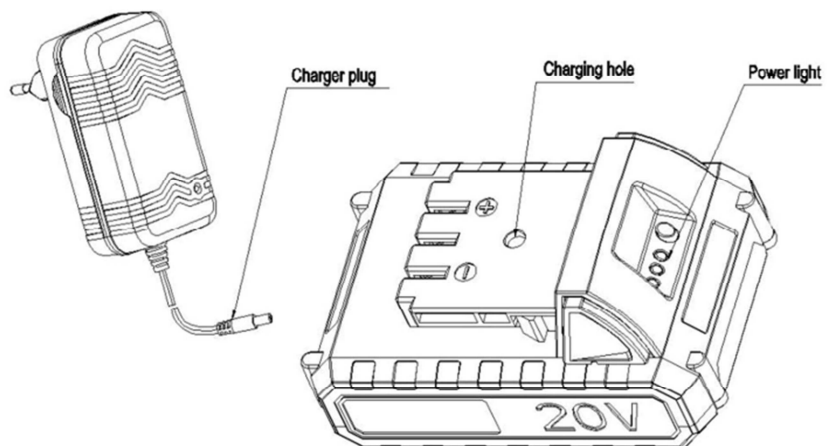
**Installation ou suppression de la lame - Installeren of verwijderen van het mes -
Installing or removing the blade**



Charger la batterie - Laad de batterij op - Charge the battery



Indications pour le chargement - Indicaties voor het laden - Indications for loading



**LED Verte / Groen / Green = Chargé / geladen / Charge
LED rouge / Rood / Red = en charge / Laden / Load**

FR COUPE BORDURE RECHARGEABLE

UTILISATION

Votre coupe-bordures **ELEM GARDEN** est conçu pour la coupe et la finition des bordures de pelouse ainsi que pour couper l'herbe dans les espaces restreints. Cet outil est destiné à une utilisation exclusivement domestique.

AVERTISSEMENTS DE SECURITE

Attention ! Lisez avec attention toutes les instructions suivantes. Familiarisez-vous avec les éléments de commande et l'utilisation appropriée de l'outil de jardin. Conservez les instructions d'utilisation pour une utilisation ultérieure.

Conservez toutes les consignes et instructions pour référence ultérieure.

_ Ne laissez jamais un enfant ou toute autre personne n'ayant pas pris connaissance des instructions d'utilisation se servir du coupe-bordure à accu. Il est possible que les réglementations locales fixent une limite d'âge minimum de l'utilisateur. Gardez le coupe-bordure non utilisé hors de la portée des enfants.

_ Ne faites jamais fonctionner le coupe-bordure à accu si vous êtes pieds nus ou en sandalettes. Portez toujours des chaussures fermées et des pantalons longs.

_ N'utilisez jamais l'outil de jardin lorsque des personnes, en particulier des enfants ou des animaux domestiques, se trouvent à proximité.

_ L'opérateur ou l'utilisateur de la tondeuse est responsable des accidents et des dommages causés à autrui ou à ses biens.

_ Attendez l'arrêt total de la lame en rotation avant de la toucher. Après la mise hors tension du moteur, la lame continue à tourner, pouvant provoquer ainsi des blessures.

_ Ne travaillez que de jour ou sous un bon éclairage artificiel.

_ Evitez si possible d'utiliser le coupe-bordure à accu lorsque l'herbe est mouillée.

_ Arrêtez le coupe-bordure à accu pour le déplacer entre deux endroits à couper.

_ Ne mettez le coupe-bordure à accu en marche que quand les mains et pieds sont à une distance suffisante de la lame en rotation.

_ Tenez les mains et pieds à l'écart de la lame en rotation.

_ N'utilisez jamais des lames en métal dans cet appareil.

_ N'utilisez le coupe-bordure à accu jamais lorsque les couvertures ou dispositifs de protection sont endommagés, ou que ceux-ci ont été démontés.

_ Après un choc, contrôlez les éventuels dommages ou l'usure et, le cas échéant, faites effectuer des réparations.

_ Contrôlez et entretenez régulièrement le coupe-bordure à accu.

_ Ne faites réparer le coupe-bordure à accu que par des stations de service après-vente autorisées.

_ Assurez-vous toujours que les fentes de ventilation ne sont pas bouchées par des herbes.

_ Arrêtez l'appareil et sortez l'accu :
– toujours lorsque l'appareil est laissé sans surveillance
– avant de changer la bobine
– avant de le nettoyer ou lorsque des travaux doivent être effectués sur le coupe-bordure à accu.
_ Vérifier que l'outil de jardin est effectivement en position d'arrêt avant de monter l'accumulateur. Le fait de monter un accumulateur dans un outil de jardin en position de fonctionnement peut causer des accidents.

_ Rangez l'appareil dans un endroit sec et sûr, et hors de portée des enfants. Ne posez pas d'autres objets sur l'appareil.

_ Pour des raisons de sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées.

_ Veillez à ce que les pièces de rechange soient des pièces d'origine ELEM GARDEN TECHNIC.
_ N'utiliser l'outil de jardin qu'avec des accumulateurs ELEM GARDEN TECHNIC. spécifiquement désignés.

L'utilisation de tout autre accumulateur peut entraîner des blessures et des risques d'incendie.

_ Ne pas ouvrir l'accu. Risque de court-circuit. Protéger l'accu de toute source de chaleur, comme p. ex. l'exposition directe au soleil, au feu, à l'eau et à l'humidité. Il y a risque d'explosion.

_ Tenez l'accumulateur non utilisé à l'écart de toutes sortes d'objets métalliques tels

qu'agrafes, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres, étant donné qu'un pontage peut provoquer un court-circuit. Un court-circuit entre les contacts d'accu peut provoquer des brûlures ou un incendie.

_ En cas d'utilisation abusive, du liquide peut sortir de l'accumulateur. Evitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact par mégarde, rincez soigneusement avec de l'eau. Au cas où le liquide rentrerait dans les yeux, consultez en plus un médecin. Le liquide qui sort de l'accumulateur peut entraîner des irritations de la peau ou causer des brûlures.

_ En cas d'endommagement et d'utilisation non conforme de l'accu, des vapeurs peuvent s'échapper. Ventiler le lieu de travail et, en cas de malaises, consulter un médecin. Les vapeurs peuvent entraîner des irritations des voies respiratoires.

_ Ne charger les accus que dans des chargeurs recommandés par le fabricant. Un chargeur approprié à un type spécifique d'accumulateur peut engendrer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec d'autres accumulateurs.

_ Lorsque l'accu est défectueux, du liquide peut sortir et enduire les objets avoisinants. Contrôler les éléments concernés. Les nettoyer ou, le cas échéant, les remplacer.

_ N'utilisez l'accu qu'avec votre outil de jardin ELEM GARDEN TECHNIC Ceci protège l'accu contre une surcharge dangereuse.

Mode d'emploi

1. N'utilisez jamais l'appareil si les protège-lames sont endommagés ou s'ils ne sont pas en place !
2. N'utilisez l'outil que dans des conditions d'éclairage et de luminosité suffisantes. En hiver, soyez attentif aux zones glissantes ou mouillées, au verglas et à la neige (risques de glissade). Assurez-vous toujours d'avoir une bonne stabilité.
3. Faites attention à ne pas vous blesser les pieds et les mains avec l'outil de coupe.
4. Maintenez constamment vos mains et vos pieds éloignés de la coupe, en particulier lors de la mise sous tension du moteur.
5. Ne coupez jamais à une hauteur supérieure aux épaules.
6. N'utilisez jamais l'outil sur une échelle.
7. Ne travaillez jamais sur des surfaces instables.
8. N'essayez pas d'atteindre des zones trop éloignées. Assurez-vous d'une bonne prise au sol et d'une bonne position d'équilibre à tout moment.
9. Enlevez le sable, les pierres, les clous etc., trouvés à l'intérieur du périmètre de travail. Des particules étrangères peuvent endommager l'outil de coupe ou être projetées et entraîner des dommages corporels.
10. Si l'outil de coupe frappe des pierres ou d'autres objets durs, éteignez de suite le moteur et examinez l'outil de coupe.

11. Avant de commencer à couper, l'outil de coupe doit avoir atteint sa vitesse de travail maximale.

12. Tenez toujours l'outil à deux mains. Ne le tenez jamais d'une seule main durant l'utilisation.

Assurez-vous toujours d'avoir une bonne stabilité.

13. Tout l'équipement de protection (protège-lames, bandoulière) fourni avec l'outil doit être utilisé pendant le fonctionnement.

14. Sauf en cas d'urgence, ne laissez jamais tomber l'outil et ne le jetez pas sur le sol, cela risquerait de l'endommager sérieusement.

15. Ne traînez jamais l'outil sur le sol lorsque vous le déplacez, cela pourrait l'endommager.

16. Retirez toujours la batterie de l'outil :

- toutes les fois où l'outil doit être laissé sans surveillance ;

- avant toute opération de retrait d'obstruction ;

- avant d'effectuer des réglages, de changer des accessoires ou de ranger l'appareil ;

- dès que l'outil commence à vibrer de manière anormale.

17. Pour couper des matériaux épais, tels que des mauvaises herbes, des herbes hautes, des buissons, des arbustes, des sous-bois, des fourrés, etc. (épaisseur de diamètre max. 2 cm), utilisez l'outil comme une faux, en faisant des demi-cercles réguliers de droite à gauche.

18. N'utilisez pas l'outil au-dessus des capacités pour lesquelles il a été conçu : cela pourrait nuire à la qualité du travail et provoquer un risque de blessures.

Instructions d'entretien

1. Vous devez vérifier l'état de l'outil de coupe, des protections et de la bandoulière avant chaque utilisation.
2. Avant d'effectuer une opération d'entretien, de remplacer l'outil de coupe ou de nettoyer l'outil, mettez le moteur hors tension et retirez la batterie.
3. Après utilisation, débranchez la batterie de l'appareil et vérifiez qu'il n'est pas endommagé.
4. Vérifiez que les dispositifs de fixation sont bien attachés et recherchez les éventuelles pièces endommagées, comme des fissures sur l'outil de coupe.
5. Lorsque vous ne l'utilisez pas, rangez l'équipement dans un endroit sec fermé à clé ou hors de portée des enfants.
6. N'utilisez que les pièces et accessoires de remplacement recommandés par le fabricant.
7. N'utilisez jamais d'accessoires ou de pièces de rechange non fournis ou recommandés par le fabricant.
8. Assurez-vous toujours que les ouvertures de ventilation ne sont pas obstruées par des débris.
9. Inspectez et assurez régulièrement l'entretien de l'outil, particulièrement avant/après utilisation. Ne faites réparer l'outil que par notre centre de service agréé.
10. Maintenez les poignées de l'outil sèches, propres et exemptes d'huile ou de graisse.
11. Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, rangez-le hors de portée des enfants.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Instructions de sécurité pour chargeurs

Ne pas exposer le chargeur à la pluie ou à l'humidité. La pénétration d'eau dans un chargeur augmente le risque d'un choc électrique.

Ne charger que des accus à ions lithium d'origine ELEM GARDEN TECHNIC ou des accus montés dans les produits ELEM GARDEN TECHNIC dont la tension correspond à celle indiquée dans les caractéristiques techniques. Sinon, il y a risque d'incendie et d'explosion.

Maintenir le chargeur propre. Un encrassement augmente le risque de choc électrique.

Avant toute utilisation, contrôler le chargeur, la fiche et le câble. Ne pas utiliser le chargeur si des défauts sont constatés. Ne pas démonter le chargeur soi-même et ne le faire réparer que par une personne qualifiée et seulement avec des pièces de rechange d'origine. Des chargeurs, câbles et fiches endommagés augmentent le risque d'un choc électrique.

Ne pas utiliser le chargeur sur un support facilement inflammable (tel que papier, textiles etc.) ou dans un environnement inflammable. L'échauffement du chargeur lors du processus de charge augmente le risque d'incendie.

Surveiller les enfants et s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le chargeur.

Les enfants et les personnes souffrant de restrictions mentales ou physiques ne doivent utiliser le chargeur que sous la surveillance d'un assistant ou après avoir été instruits quant à son utilisation. Une instruction détaillée réduit les faux maniements et les blessures.



INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ADDITIONNELLES

Retirez la batterie avant d'entretenir la machine ou si la machine ne va pas être utilisée longtemps. Utilisez exclusivement le type de bloc-batterie prescrit

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LE CHARGEUR ET LE BLOCBATTERIE



Ne pas brûler le chargeur et le pack-batterie

	Ne pas exposer le chargeur et le pack-batteries à des températures supérieures à 50 °C.
	Ne pas exposer le chargeur et le pack-batteries à l'humidité.

Prenez connaissance des instructions et des consignes de sécurité avant de charger le bloc-batterie.

N'utilisez pas de machines, accessoires et chargeurs pour des travaux autres que ceux pour lesquels ils sont conçus.

Avant de percer des trous ou de visser dans un mur, en cas de doute, vérifiez avec un détecteur de métaux/tension que vous n'allez pas percer/visser dans une ligne électrique, une canalisation de gaz ou d'eau.

Avant de reposer la perceuse/visseuse, vérifiez que toutes les pièces mobiles sont à l'arrêt.

Évitez les blocages fréquents lorsque vous vissez ou percez, cela peut endommager les batteries.

Utilisez exclusivement le chargeur prescrit pour charger le bloc-batterie. N'utilisez pas ce chargeur pour charger des blocs-batteries d'un autre type. Tout bloc d'alimentation doit être exclusivement utilisé avec le socle du chargeur et la batterie de même référence.

Utilisez le chargeur uniquement dans un environnement sec et à une température comprise entre 10 °C et 40 °C.

N'utilisez pas le chargeur s'il est endommagé.

Confiez la réparation du chargeur et du bloc-batterie uniquement à notre service technique.

Évitez le court-circuit du bloc-batterie. Veillez à ce que les connexions du bloc-batterie ne puissent pas venir au contact d'objets métalliques.

Ne conservez pas le bloc-batterie dans des endroits où la température peut dépasser 50 °C, par exemple dans une voiture garée au soleil.

Ne brûlez pas le bloc-batterie.

Ne tentez jamais d'ouvrir le bloc-batterie.

En cas de contact du liquide du bloc-batterie (solution d'hydroxyde de potassium à 25-30 %) avec la peau, rincez immédiatement la peau abondamment à l'eau. Neutralisez le liquide avec un acide faible, comme le vinaigre ou du jus de citron. En cas de contact du liquide du bloc-batterie avec les yeux, rincez les yeux sous l'eau courante pendant au moins 10 minutes et consultez immédiatement un médecin.

Pictogrammes sur le chargeur

Le chargeur comporte les pictogrammes suivants :

	Machine de la classe II – Double isolation – vous n'avez pas besoin d'une prise avec mise à terre.
	Utilisez le chargeur de batterie en intérieur uniquement.
	Transformateur à sécurité intrinsèque.
	Interrupteur de coupure.

Conseils pour assurer la durée de vie optimale de la batterie

1. Rechargez la batterie avant qu'elle ne soit complètement épuisée.
Arrêtez toujours l'outil et rechargez la batterie quand vous constatez que la puissance de l'outil diminue.
2. Ne rechargez jamais une batterie complètement chargée.
La surcharge réduit la durée de service de la batterie.
3. Chargez la batterie alors que la température de la pièce se trouve entre 10°C et 40°C (50°F et 104°F).
Si une batterie est chaude, laissez-la refroidir avant de la charger.
4. Si vous n'utilisez pas l'outil pendant une période prolongée, rechargez la batterie tous les six mois.

Symboles

	Prenez des mesures de protection oculaire & Portez une protection acoustique.
	Ne travaillez pas par temps de pluie et ne laissez pas le coupe-bordure à accu à l'extérieur par temps de pluie.
	Éloignez les mains et les pieds des pièces coupantes.
	Faites attention à ce que les personnes se trouvant à proximité ne soient pas blessées par des projections provenant de la machine. Garder une distance de sécurité entre l'utilisateur de la machine en marche et des personnes se trouvant à proximité.

	Sortir l'accu avant d'effectuer des travaux de réglage ou de nettoyage sur l'outil de jardinage ou si l'outil de jardinage reste sans surveillance pour un certain temps.
	N'utilisez pas le chargeur lorsque le câble de secteur est endommagé.
	CE Conformément aux normes Européennes d'application en matière de sécurité
	Lire attentivement les instructions et familiarisez-vous avec les éléments de commande et l'utilisation appropriée de l'équipement.
	AVERTISSEMENT Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation!
	DANGER ! Outil à arrêt retardé ! Évitez de mettre les mains et les pieds dans la zone de travail tant que le fil de coupe ne s'est pas arrêté !
	Faites attention à ce que les personnes se trouvant à proximité ne soient pas blessées par des projections provenant de la machine. Gardez une distance de sécurité entre l'outil de jardin et les personnes se trouvant à proximité.

	AVERTISSEMENT Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation!
--	---

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

	Vérifiez si le voltage mentionné sur la plaque signalétique de la machine correspond bien à la tension de secteur présente sur lieu.
--	--

UTILISATION CONFORME

L'utilisation conforme est liée au fonctionnement à une température ambiante entre 0°C et 40 °C. Ce coupe-bordure est idéal pour la découpe de bordures de pelouses et de petites zones de pelouses dans des jardins privés. Le coupe-bordure ne devrait pas être utilisé dans des jardins publics,

parcs, terrains de sport, rues, etc. ni en agriculture et en foresterie.

• **En raison des accidents possibles, le coupe-bordure ne doit pas être utilisé pour :**

- la coupe de buissons et haies
- couper des fleurs

• **Pour des raisons de sécurité, le coupe-bordure n'est pas destiné à l'utilisation par des personnes âgées de moins de 16 ans ou des personnes qui ne sont pas familiarisées avec son utilisation.**

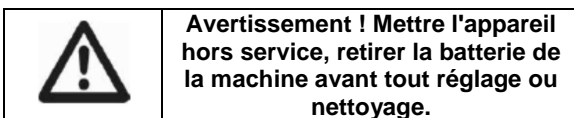
DESCRIPTION DES COMPOSANTS

Description des composants

- 1 Interrupteur marche-arrêt
- 2 Poignée
- 3 Batterie
- 4 Bouton de verrouillage/déverrouillage de la batterie
- 5 Écrou à ailettes de la poignée
- 6 Poignée réglable
- 7 Collier réglable
- 8 Tige
- 9 Bouton de rotation de la tête
- 10 Tête du coupe-bordure
- 11 Protection des plantes
- 12 Protège-lame
- 13 Fentes de ventilation
- 14 Bouton de réglage de l'angle de la tête
- 15 Roue en mode « coupe bordure »
- 16 Chargeur de batterie
- 17 Témoin LED
- 18 Lame
- 19 Disque de la lame

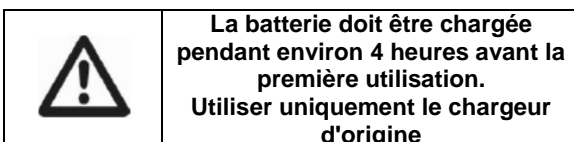
PROCÉDURE DE CHARGEMENT

Pour votre sécurité



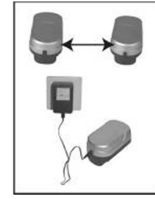
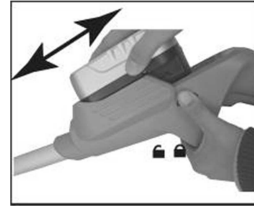
Une fois le coupe-bordure mis hors tension, la lame continue encore à tourner pendant quelques secondes.

Attention – ne pas toucher la lame rotative.



Utiliser le chargeur dans des locaux secs !

1. Retirer la batterie du coupe-bordure.
2. Connecter le chargeur au réseau électrique



Instructions de manipulation du chargeur :

- La LED rouge est allumée : la batterie est en charge.
- La LED verte est allumée : le processus de chargement est terminé.

Conseil de charge

En cas de cycle de chargement continu ou de cycles de chargement répétitifs sans interruption, le chargeur peut s'échauffer. Ceci n'est pas dangereux et n'indique pas un défaut technique de l'unité. Une batterie qui est neuve ou qui n'a pas été utilisée pendant une longue période ne développe sa pleine capacité qu'après environ 5 cycles de charge/décharge. Une période de fonctionnement significativement réduite après la charge indique que les batteries sont en fin de vie et doivent être remplacées.



Instructions générales concernant la batterie

Afin de maintenir une longue durée de service de la batterie, toujours respecter les instructions ci-dessous :

- Le coupe-bordure sera mis automatiquement hors service lorsque la tension de la batterie est faible. La batterie doit alors être rechargée avant de pouvoir utiliser à nouveau le coupe-bordure.
- Toujours recharger la batterie lithium-ion avant toute période de non-utilisation prolongée, c.-à-d. avant de ranger le coupe-bordure en automne.
- La durée de charge est de 4 heures pour une batterie qui est complètement déchargée.

BATTERIE LI-ION

Avantages des batteries Li-ion :

- Les batteries Li-ion présentent un meilleur rapport capacité/ poids (batterie plus puissante et plus légère, plus compacte)
- Pas d'effet de mémoire (perte de capacité après plusieurs cycles de charge/décharge) comme avec d'autres types de batterie (Ni-Cd, Ni-MeH)
- Autodécharge limitée.

ASSEMBLAGE

Ce manuel donne des instructions sur l'assemblage correct et l'utilisation sûre de votre machine. Il est important que vous lisiez attentivement ces instructions.



Ne pas insérer la batterie avant d'avoir assemblé complètement le produit.
S'assurer que le produit est assemblé dans l'ordre suivant

Placement de la tête du coupe-bordure avec le tube télescopique

Insérer le tube télescopique dans la tête du coupe-bordure, en s'assurant que la flèche sur la tête du coupe-bordure correspond à la flèche sur le tube télescopique. Serrer ensuite le collier de réglage afin de fixer la tête du coupe-bordure au tube télescopique.

Montage du protège-lame

Placer le protège-lame sur la tête du coupe-bordure. Ajuster le protège-lame sur la tête du coupe-bordure et le pousser jusqu'à ce qu'il soit verrouillé.



Pour des raisons de sécurité, le protège-lame ne peut pas être démonté après avoir été monté sur la tête du coupe-bordure.

Montage de la protection pour les plantes

La protection pour les plantes protège les buissons, arbres et plantes d'une coupe accidentelle.

RÉGLAGE

Utilisation de la poignée réglable

La poignée réglable peut être réglée dans différentes positions:

1. Pour changer la position, desserrer l'écrou à ailettes de la poignée et déplacer la poignée réglable.
2. Serrer l'écrou à ailettes solidement pour fixer la poignée réglable dans la position de réglage.

Réglage de la longueur du produit

Desserrer le collier de réglage. Sortir la tige pour augmenter la hauteur, ou pousser sur la tige pour diminuer la hauteur. Serrer à nouveau le collier de réglage.

Réglage de l'angle de la tête de coupe :

Le coupe-bordure est équipé d'un réglage de l'angle de travail à quatre positions. Ceci vous permet de couper aisément des zones difficiles à atteindre dans votre jardin.

Pour régler la position de travail idéale, suivre les instructions ci-dessous.



La tête de coupe doit être inclinée légèrement vers l'avant pendant la coupe.

Angle de travail

• Coupe libre

Durant la coupe libre, vous devriez effectuer un mouvement de balancement semi-circulaire du coupe-bordure devant votre corps.

• Fonction de bord (coupe verticale)

La fonction de bord permet une coupe précise et pratique le long des bords de la pelouse.

Tourner la tête de coupe de 90°

COUPE ET BORDURES



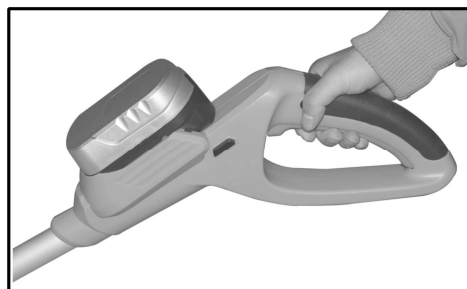
Enlever les pierres, morceaux de bois de la zone de coupe.



Une fois le coupe-bordure mis hors tension, la lame continue encore à tourner pendant quelques secondes. Attendre l'arrêt du moteur et de la lame avant d'enclencher à nouveau l'appareil.
Afin de profiter pleinement de la capacité de la batterie, vous ne devez pas mettre inutilement le coupe-bordure en service et hors service.

Mise en service et hors service

Appuyer sur l'interrupteur et le maintenir enfoncé. Relâcher l'interrupteur pour mettre hors service.



Coupe de gazon

Déplacer le coupe-bordure vers la gauche et vers la droite, en le maintenant bien à l'écart du corps. Couper les herbes hautes en plusieurs étapes. Retirer les roues pour la coupe de hautes herbes.

Découpe des bords

Guider le coupe-bordure le long des bords de la pelouse. Ne pas laisser la lame entrer en contact avec des surfaces pavées, des pierres ni des murs de jardin, ceci userait rapidement la lame. Pour un meilleur contrôle, utiliser la protection pour les plantes

Coupe autour d'arbres et buissons

Couper avec précaution autour des arbres et buissons afin qu'ils n'entrent pas en contact avec la ligne de coupe.

Autonomie de la batterie

La durée de fonctionnement moyenne de la batterie est d'environ 55 minutes, mais l'autonomie de la batterie dépend des conditions de travail :

MAINTENANCE



Avant tout travail sur la machine elle-même, retirer la batterie de la machine.

Remarque : Afin d'assurer un service long et fiable, effectuer régulièrement la maintenance suivante. Contrôler régulièrement pour défauts évidents tels que fixations détachées et composants usés ou endommagés.

Contrôler que les capots et protections sont intacts et correctement fixés. Effectuer la maintenance ou les réparations nécessaires avant l'utilisation.

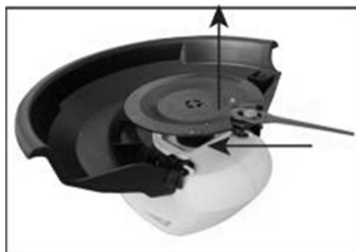
Si le coupe-bordure présente un défaut malgré le soin accordé à sa fabrication et au test, la réparation doit être exécutée par un agent de service après-vente autorisé

MAINTENANCE DE LA LAME



Avant tout travail sur la machine elle-même, retirer la batterie de la machine.

Pour retirer la lame usée, pousser en direction de la flèche jusqu'à ce qu'elle se libère du pivot. Nettoyer le pivot de tous résidus plastiques/débris avec un couteau acéré. Pour monter la nouvelle lame, placer l'œillet sur le pivot et tirer vers l'extérieur jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.



APRÈS LA COUPE / RANGEMENT

Après la coupe / rangement



Arrêter la machine et retirer la batterie. Vérifier que la batterie est enlevée avant le stockage.

Nettoyer soigneusement l'extérieur du coupe bordure avec une brosse douce et un chiffon. Ne pas utiliser d'eau, de solvants ni de produits de polissage. Enlever tous les débris d'herbe et autres, en particulier des fentes de ventilation. Tourner la machine sur le côté et nettoyer l'intérieur du protège-lame. Si des débris d'herbe sont compactés, les enlever avec un morceau de bois ou de plastique.

La batterie doit être stockée entre 0 et 45°C ; un stockage incorrect peut entraîner un dommage à la batterie.

Charger la batterie pendant 4 heures avant le stockage.

Durant le stockage, charger la batterie au moins une fois tous les trois mois afin de la protéger contre les dommages.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Vitesse à vide min ⁻¹	n ₀ :8500
Diamètre max. de coupe mm	250
Systeme	lame plastique
Dimension de la lame	83.5mm
Poids kg	3.0

Batterie	LITHIUM
Tension	20V
Capacité	1.5Ah
Autonomie	55min

Chargeur pour « ZDBP20011501 »

Entrée	AC 100-240V, 50/60Hz, 15W
Sortie	DC 21V, 470mA
Temps de charge	4h

Classe de protection



Valeurs des émissions sonores mesurées selon la norme applicable :

Pression acoustique L_{PA}
79.7 dB(A) K = 3 dB(A)

Puissance acoustique L_{WA}
90 dB(A) K = 3 dB(A)

Niveau de puissance acoustique garanti
L_{WA} 92 dB(A)



ATTENTION! Lorsque la pression acoustique dépasse la valeur de 85 dB(A), il est nécessaire de porter des dispositifs individuels de protection de l'ouïe.

Niveau de vibration main/bras selon la norme applicable :

Poignée principale 2.675 m/s²
Poignée auxiliaire 3.114 m/s²
K= 1.5 m/2



La valeur totale de vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre; l'indication du fait que la valeur totale de vibrations déclarée peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.



L'émission de vibration au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée, selon les méthodes d'utilisation de l'outil; et signifiant la nécessité d'identifier les mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur, qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (compte tenu de toutes les parties constituantes du cycle de fonctionnement, telles que les temps d'arrêt de l'outil et de fonctionnement au repos, en plus du temps de déclenchement).

SERVICE APRÈS-VENTE

- _ Un commutateur endommagé doit être remplacé dans nos ateliers du service après-vente.
- _ Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, cela doit être réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter un danger.

ENTREPOSAGE

- _ Nettoyez soigneusement toute la machine et ses accessoires.
- _ Entrez-la hors de la portée des enfants, dans une position stable et sûre, dans un lieu sec et tempéré, évitez les températures trop hautes ou trop basses.
- _ Protégez-la du rayonnement direct du soleil. Tenez-la, si possible, dans le noir.
- _ Ne l'enfermez pas dans des sacs en plastique car de l'humidité pourrait s'y former.

Entreposage de la batterie

- _ Entrez vos batteries dans un espace frais. La température optimale pour entreposer votre batterie Li-ion pendant une longue période est de 2 °C (la perte de la capacité ne sera que de 6 % par an (perte de 20 % à 25 °C). N'entrez jamais les batteries quand elles sont déchargées.
- _ Il est préférable de recharger souvent les batteries Li-ion lorsqu'elles sont déchargées. Une charge optimale en cas d'entreposage prolongé pour votre batterie Li-ion est de 40 % de sa capacité.

GARANTIE

Pour les clauses de garantie, reportez-vous aux conditions de garantie ci-jointes.

ENVIRONNEMENT



Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.

PACKS-BATTERIES



Li-ion



Li-ion

Packs-batteries

Vous devez vous débarrasser des packs batteries usagés de manière écologique et dans le respect de la réglementation locale.

- Déchargez le pack-batteries en faisant tourner la machine à vide jusqu'à ce que le moteur s'arrête.
- Livrez les pack-batteries comme petit déchet chimique au dépôt de traitement écologique de votre commune.



Pour en savoir plus :
www.quefairedemesdechets.fr

DÉPANNAGE

Le tableau suivant donne les contrôles et actions que vous pouvez effectuer si votre machine ne fonctionne pas correctement.

Si cela ne suffit pas pour identifier et corriger le problème, contacter votre agent de service après-vente.

Avertissement Arrêter la machine et retirer la batterie avant de rechercher la cause de tout défaut.

Symptôme	Cause possible	Remède
Le protège-lame ne se laisse pas monter sur le disque de coupe.	Assemblage incorrect	Retirer le disque de coupe et ajuster le protège-lame, voir également Assemblage du produit
La machine ne fonctionne pas	Batterie déchargée	Recharger la batterie, voir également Conseil de charge
La machine fonctionne par intermittence	Câblages internes de la machine endommagés. Interrupteur marche-arrêt défectueux	Contacteur l'agent de service après-vente Contacteur l'agent de service après-vente
Vibrations/bruit excessifs	Défaut de la machine Lame cassée	Contacteur l'agent de service après-vente Remplacer la lame
Faible autonomie avec une charge de batterie	Batterie inutilisée pendant une longue période ou première utilisation Herbe trop haute Batterie usée	Recharger entièrement la batterie, voir également Conseil de charge Couper par étapes Remplacer la batterie
La lame ne bouge pas	Batterie déchargée Défaut de la machine	Recharger la batterie, voir également Conseil de charge Contacteur l'agent de service après-vente
La machine ne coupe pas	Lame cassée La batterie n'est pas entièrement chargée Herbe emmêlée autour du disque de coupe	Remplacer la lame Recharger la batterie, voir également Conseil de charge Retirer l'herbe
Pas de procédure de charge disponible à cause d'une batterie défectueuse	La température de la batterie n'est pas dans la plage de température admissible Les contacts de la batterie sont contaminés La batterie est défectueuse, du fait d'une déconnexion dans la batterie (cellules individuelles)	Amener la température de la batterie dans la plage de température admissible (0 °C à 45 °C) en la refroidissant ou en la réchauffant. Dès que la température de la batterie est à nouveau dans la plage de température admissible, le chargeur de batterie commute automatiquement sur la charge rapide Mesure corrective : nettoyer les contacts (p. ex. en insérant et retirant la batterie plusieurs fois) ou remplacer la batterie, selon nécessité. Remplacer la batterie
Le témoin LED ne s'allume pas après avoir branché la fiche dans la prise de courant	La fiche du chargeur n'est pas branchée (correctement) Prise de courant, câble ou chargeur défectueux	Insérer la fiche (entièrement) dans la prise de courant Contrôler la tension du réseau et, si nécessaire, faire contrôler le chargeur de batterie par un agent de service après-vente.

Vous pouvez faire la demande du manuel d'instruction sous format PDF par mail :

info@eco-repa.com

Fabriqué en Chine

2017

NL ACCUGAZONTRIMMER

Beoogd gebruik

Uw ELEM GARDEN trimmer is ontworpen voor het trimmen en afwerken van gazonranden en om gras te maaien in beperkte ruimte. Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor consumentengebruik.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Let op! Lees de volgende voorschriften zorgvuldig door. Maak uzelf vertrouwd met de bedieningselementen en het juiste gebruik van het tuingereedschap. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze later te kunnen raadplegen.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies om in de toekomst te kunnen raadplegen.

- _ Laat kinderen of personen die deze voorschriften niet gelezen hebben de accugazontrimmer nooit gebruiken. In uw land gelden eventueel voorschriften ten aanzien van de leeftijd van de bediener. Bewaar de gazontrimmer buiten het bereik van kinderen wanneer deze niet wordt gebruikt.
- _ Gebruik de accugazontrimmer niet op blote voeten of met sandalen. Draag altijd stevige schoenen en een lange broek.
- _ Gebruik het tuingereedschap nooit dicht in de buurt van personen, in het bijzonder kinderen, of huisdieren.
- _ De bediener of gebruiker is verantwoordelijk voor ongevallen, persoonlijk letsel of schade aan het eigendom van anderen.
- _ Wacht tot het ronddraaiende mes volledig tot stilstand gekomen is voordat u het aanraakt. Het mes draait na het uitschakelen van de motor nog en kan letsel veroorzaken.
- _ Werk alleen bij daglicht of goed kunstlicht.
- _ Gebruik de accugazontrimmer bij voorkeur niet wanneer het gras nat is.
- _ Schakel de accugazontrimmer uit voordat deze van of naar het te bewerken oppervlak wordt verplaatst.
- _ Schakel de accugazontrimmer alleen in wanneer uw handen en voeten ver genoeg van de messen verwijderd zijn.
- _ Kom met uw handen en voeten niet in de buurt van het ronddraaiende mes.
- _ Gebruik nooit snijmessen van metaal in dit

gereedschap.

- _ Gebruik de accugazontrimmer nooit met beschadigde afschermingen of veiligheidsvoorzieningen en evenmin wanneer deze verwijderd zijn.
- _ Controleer het gereedschap na een slag op slijtage en beschadigingen en repareer het vóór gebruik indien nodig.
- _ U dient de accugazontrimmer regelmatig te controleren en na te zien.
- _ Laat de accugazontrimmer alleen door een erkende servicewerkplaats repareren.
- f Controleer altijd of er geen grasresten in de ventilatieopeningen zitten.
- _ Schakel het gereedschap uit en verwijder de accu:
 - altijd wanneer u het gereedschap ongebruikt achterlaat
 - vóór het vervangen van het mes
 - vóór het reinigen, of wanneer er aan de accugazontrimmer wordt gewerkt.
- _ **Controleer dat het tuingereedschap uitgeschakeld is voordat u de accu in het gereedschap plaatst.** Het plaatsen van een accu in tuingereedschap dat ingeschakeld is, kan tot ongevallen leiden.
- _ Bewaar het gereedschap op een veilige en droge plaats, buiten bereik van kinderen. Plaats geen voorwerpen op het gereedschap.
- _ Vervang versleten of beschadigde delen veiligheidshalve.
- _ Zorg ervoor dat vervangingsonderdelen van ELEM GARDEN TECHNIC afkomstig zijn.
- _ Gebruik alleen de voor dit tuingereedschap voorziene ELEM GARDEN TECHNIC -accu's. Het gebruik van andere accu's kan tot letsel en brandgevaar leiden.
- _ Open de accu niet. Er bestaat gevaar voor kortsluiting. Bescherm de accu tegen hitte, bijvoorbeeld ook tegen voortdurend zonlicht, vuur, water en vocht. Er bestaat explosiegevaar.
- _ Voorkom aanraking van de niet-gebruikte accu met paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die overbrugging van de contacten kunnen veroorzaken. Kortsluiting tussen de accucontacten kan brandwonden of brand tot gevolg hebben.

_ Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit de accu lekken. Voorkom contact daarmee. Bij onvoorziën contact met water afspoelen. Als de vloeistof in de ogen komt, dient u bovendien een arts te raadplegen. Gelekte accuvloeistof kan tot huidirritaties en brandwonden leiden.

_ Bij beschadiging en onjuist gebruik van de accu kunnen er dampen vrijkomen. Zorg voor frisse lucht en raadpleeg bij klachten een arts. De dampen kunnen de luchtwegen irriteren.

_ Laad accu's alleen op in oplaadapparaten die door de fabrikant worden geadviseerd. Voor een oplaadapparaat dat voor een bepaald type accu geschikt is, bestaat brandgevaar wanneer het met andere accu's wordt gebruikt.

_ Als de accu defect is, kan er vloeistof uit de accu lekken, waardoor aangrenzende voorwerpen worden bevochtigd. Controleer de betrokken onderdelen. Reinig deze of vervang ze indien nodig.

_ Gebruik de accu alleen in combinatie met uw ELEM GARDEN TECHNIC tuingereedschap. Alleen zo wordt de accu tegen gevaarlijke overbelasting beschermd.

Gebruiksmethode

1. Gebruik het gereedschap nooit met beschadigde beschermkappen of zonder aangebrachte beschermkappen.
2. Gebruik het gereedschap alleen bij goed licht en zicht. Wees in de winter bedacht op gladde of natte plaatsen, ijs en sneeuw (gevaar voor uitglijden). Zorg er altijd voor dat u stevig staat.
3. Wees voorzichtig uw handen en voeten niet te verwonden aan het snijgarnituur.
4. Houd altijd handen en voeten uit de buurt van het snijgarnituur, met name bij het inschakelen van de motor.
5. Maai nooit boven heuphoogte.
6. Sta nooit op een ladder met draaiend gereedschap.
7. Werk nooit op onstabiele oppervlakken.
8. Reik niet te ver. Zorg altijd voor een stevige stand en goede lichaamsbalans.
9. Verwijder zand, stenen, nagels, enz. die u binnen uw werkbereik vindt. Vreemde voorwerpen kunnen het snijgarnituur beschadigen en opgeworpen worden waardoor ernstig persoonlijk letsel kan worden veroorzaakt.
10. Als het snijgarnituur stenen of andere objecten raakt, moet u de motor onmiddellijk uitschakelen en het snijgarnituur controleren.
11. Voordat u begint te maaien, moet het snijgarnituur op maximaal toerental draaien.
12. Houd tijdens gebruik het gereedschap altijd met twee handen vast. Houd het gereedschap tijdens het gebruik nooit met slechts één hand vast. Zorg

er altijd voor dat u stevig staat.

13. De gehele veiligheidsuitrusting, zoals beschermkappen en de schouderriem, die bij het gereedschap zijn geleverd, moeten tijdens het werk worden gebruikt.

14. Behalve in noodgevallen mag u het gereedschap nooit op de grond laten vallen of weggooiden omdat hierdoor het gereedschap zwaar beschadigd kan raken.

15. Sleep het gereedschap nooit over de grond wanneer u het wilt verplaatsen omdat hierdoor het gereedschap kan worden beschadigd.

16. Verwijder altijd de accu uit het gereedschap:

- iedere keer als u het gereedschap onbeheerd achterlaat;
- voordat u een blokkering verwijdert;
- voordat u het gereedschap controleert, reinigt of er werkzaamheden aan gaat verrichten;
- voordat u enige afstelling maakt, een accessoire vervangt of het gereedschap opbergt;
- als het gereedschap op ongebruikelijke manier begint te trillen.

17. Om dik materiaal, zoals onkruid, hoog gras, struiken, heesters, ondergroei, kreupelhout, enz. (diameter max. 2 cm), te maaien, kunt u het gereedschap gelijkmatig in halve cirkels van rechts naar links zwaaien (op de manier waarop een zeis wordt gebruikt).

18. Forceer het gereedschap niet. Het gereedschap werkt beter en met een kleinere kans op letsel op de manier waarvoor het is ontworpen.

Onderhoudsinstructies

1. De toestand van het snijgarnituur, de veiligheidsuitrusting en de schouderriem moet worden gecontroleerd voor aanvang van de werkzaamheden.
2. Schakel de motor uit en verwijder de accu voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert, het snijgarnituur vervangt, of het gereedschap schoonmaakt.
3. Verwijder na gebruik de accu van het gereedschap en controleer op beschadigingen.
4. Controleer op loszittende bevestigingen en beschadigde onderdelen, zoals bijna doorgescheurd halverwege in het snijgarnituur.
5. Wanneer het gereedschap niet wordt gebruikt, bergt u het op op een droge plaats die op slot kan of buiten bereik van kinderen ligt.
6. Gebruik uitsluitend de door de fabrikant aanbevolen vervangingsonderdelen en accessoires.
7. Gebruik nooit vervangingsonderdelen of accessoires die niet worden aanbevolen door de fabrikant.
8. Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen altijd vrij zijn van vuil.
9. Inspecteer en onderhoud het gereedschap regelmatig, met name vóór en na gebruik. Laat het gereedschap alleen repareren door een erkend servicecentrum.
10. Houd de handgrepen droog, schoon en vrij van olie en vetten.
11. Als het gereedschap niet in gebruik is, bewaart u het op een plaats buiten het bereik van kinderen.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Instructions de sécurité pour chargeurs

Veiligheidsvoorschriften voor oplaadapparaten

Houd het oplaadapparaat uit de buurt van regen en vocht. Het binnendringen van water in het oplaadapparaat vergroot het risico van een elektrische schok.

_ Laad alleen ELEM GARDEN TECHNIC-lithiumionaccu's of dergelijke in ELEM GARDEN TECHNIC-producten ingebouwde accu's op met de in de technische gegevens aangegeven spanningen. Anders bestaat er brand- en explosiegevaar.

_ Houd het oplaadapparaat schoon. Door vervuiling bestaat gevaar voor een elektrische schok.

_ Controleer voor elk gebruik oplaadapparaat, kabel en stekker. Gebruik het oplaadapparaat niet als u een beschadiging hebt vastgesteld. Open het oplaadapparaat niet zelf en laat het alleen door gekwalificeerd personeel en alleen met originele vervangingsonderdelen repareren. Beschadigde oplaadapparaten, kabels en stekkers vergroten het risico van een elektrische schok.

_ Gebruik het oplaadapparaat niet op een gemakkelijk brandbare ondergrond (zoals papier of textiel) of in een brandbare omgeving. Vanwege de bij het opladen optredende verwarming van het oplaadapparaat bestaat brandgevaar.

_ Houd toezicht op kinderen en zorg ervoor dat zij niet met het oplaadapparaat spelen.




_ Kinderen en personen met geestelijke of lichamelijke beperkingen mogen het oplaadapparaat alleen gebruiken onder toezicht of nadat deze een instructie voor het gebruik hebben ontvangen. Een zorgvuldige instructie vermindert de kans op verkeerde bediening en letsel.

BIJZONDERE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

§ Neem de batterij uit de machine tijdens onderhoud en als de machine langere tijd niet wordt gebruikt.

§ Gebruik uitsluitend het voorgeschreven type batterij.

VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN VOOR LADER EN BATTERIJ

	Verbrand de lader en de batterij niet.
	Stel de lader en de batterij niet bloot aan temperaturen boven 50 °C.
	Stel de lader en de batterij niet bloot aan vocht.

Lees alle voorschriften en waarschuwingen op de acculader, de accu, en het product waarvoor de accu wordt gebruikt, aandachtig door alvorens de acculader in gebruik te nemen.

Neem de accu niet uit elkaar.

Als de gebruikstijd van een opgeladen accu aanzienlijk korter is geworden, moet u het gebruik ervan onmiddellijk stopzetten. Voortgezet gebruik kan oververhitting, brandwonden en zelfs een ontploffing veroorzaken.

Als er elektrolyt in uw ogen is terechtgekomen, spoel dan uw ogen met schoon water en roep onmiddellijk de hulp van een dokter in. Elektrolyt in de ogen kan blindheid veroorzaken.

V voorkom kortsluiting van de accu:
Raak de accuklemmen nooit aan met een geleidend materiaal.

Bewaar de accu niet in een bak waarin andere metalen voorwerpen zoals spijkers, munten e.d. worden bewaard.
Stel de accu niet bloot aan water of regen.
Kortsluiting van de accu kan oorzaak zijn van een grote stroomafgifte, oververhitting, brandwonden, en zelfs defecten.

Bewaar het gereedschap en de accu niet op plaatsen waar de temperatuur kan oplopen tot 50°C of hoger.

Werp de accu nooit in het vuur, ook niet wanneer hij zwaar beschadigd of volledig versleten is. De accu kan namelijk ontploffen in het vuur.

Wees voorzichtig dat u de accu niet laat vallen en hem niet blootstelt aan schokken of stoten.

Gebruik nooit een beschadigde accu.

Pictogrammen op de oplader

De volgende pictogrammen zijn van toepassing op de oplader:

	Klasse II - De machine is dubbel geïsoleerd een aarddraad is daarom niet nodig.
	Gebruik de lader enkel binnenshuis.
	Storingbestendige scheidingstransformator.
	Thermische beveiligingsschakelaar.

Tips voor een lange levensduur van de accu

Tips voor een lange levensduur van de accu

Neem altijd de accu uit het tuingereedschap voor werkzaamheden aan het gereedschap (zoals het uitvoeren van onderhoud en het wisselen van inzetgereedschap) en voor het vervoeren en opbergen van het tuingereedschap. Bij per ongeluk bedienen van de aan/uit-schakelaar bestaat verwondingsgevaar.

Gebruik alleen de voor dit tuingereedschap voorziene ELEM GARDEN TECHNIC-accu's. Het gebruik van andere accu's kan tot letsel en brandgevaar leiden.

Controleer dat het tuingereedschap uitgeschakeld is voordat u de accu in het gereedschap plaatst. Het plaatsen van een accu in tuingereedschap dat ingeschakeld is, kan tot ongevallen leiden.

Open de accu niet. Er bestaat gevaar voor kortsluiting.

Bescherm de accu tegen hitte, bijvoorbeeld ook tegen voortdurend zonlicht, vuur, water en vocht. Er bestaat explosiegevaar.

Voorkom aanraking van de niet-gebruikte accu met paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die overbrugging van de contacten kunnen veroorzaken. Kortsluiting tussen de accucontacten kan brandwonden of brand tot gevolg hebben.

Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit de accu lekken.

Voorkom contact daarmee. Spoel bij onvoorzien contact met water af. Wanneer de vloeistof in de ogen komt, dient u bovendien een arts te raadplegen. Gelekte accuvloeistof kan tot huidirritaties en verbrandingen leiden.

Bij beschadiging en onjuist gebruik van de accu kunnen er dampen vrijkomen. Zorg voor frisse lucht en raadpleeg bij klachten een arts. De dampen

kunnen de luchtwegen irriteren.

Laad accu's alleen op in oplaadapparaten die door de fabrikant worden geadviseerd. Voor een oplaadapparaat dat voor een bepaald type accu geschikt is, bestaat brandgevaar wanneer het met andere accu's wordt gebruikt.

Als de accu defect is, kan er vloeistof uit de accu lekken, waardoor aangrenzende voorwerpen worden bevochtigd. Controleer de betrokken onderdelen. Reinig deze of vervang ze indien nodig.

Gebruik de accu alleen in combinatie met uw ELEM GARDEN TECHNIC product. Alleen zo wordt de accu tegen gevaarlijke overbelasting beschermd.

Gebruik alleen originele ELEM GARDEN TECHNIC-accu's met de op het typeplaatje van het product aangegeven spanning. Bij gebruik van andere accu's, zoals imitaties, opgeknapte accu's of accu's van andere merken, bestaat gevaar voor persoonlijk letsel en materiële schade door exploderende accu's.

Bescherm de accu tegen vocht en water.

Bewaar de accu alleen bij een temperatuur tussen 0 °C en 50 °C. Laat de accu bijvoorbeeld in de zomer niet in de auto liggen.

Reinig de ventilatieopeningen van de accu af en toe met een zachte, schone en droge doek.

LI-ION BATTERIJ

Voordelen van Li-ion batterijen:

- Li-ion batterijen hebben een hogere capaciteit/gewichtsverhouding (meer vermogen uit een lichtere en meer compacte batterij)
- Geen geheugeneffect meer (capaciteitsverlies na een aantal laad/ontlaadcycli) zoals bij andere types batterijen (NiCD, NiMH).
- Beperkte zelfontlading

	Laad het batterijpack enkel op met de meegeleverde lader.
	Verzeker u er van dat de netspanning 230 V AC 50 Hz is.


Symbolen

	Draag een veiligheidsbril of een stofbril als u dit apparaat gebruikt. & Maak gebruik van goede gehoorbescherming wanneer u dit apparaat gebruikt.
	Gebruik het tuingereedschap niet in de regen en laat het niet in de regen liggen of staan.

	Houd handen en voeten uit de buurt van scherpe delen.
	Voorkom dat personen in de buurt gewond raken door weggeslingerde voorwerpen. Houd personen in de buurt op een veilige afstand tot de machine.
	Verwijder de accu uit het tuingereedschap vóór instel- of reinigingswerkzaamheden aan het gereedschap of wanneer het enige tijd onbeheerd blijft.
	Gebruik het oplaadapparaat niet als het netsnoer beschadigd is.
	CE Conform de Europese toepasselijke standaarden op het gebied van veiligheid.
	Lees de instructies zorgvuldig en maak uzelf vertrouwd met de bedieningselementen en het correcte gebruik van de trimmer.
	WAARSCHUWING! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken! Gevaar voor verstikking!
	GEVAAR! stop hulpmiddel uitgesteld! Vermijd het zetten van uw handen en voeten in het werkgebied Als de snijdraad niet stoppen!
 	Voorkom dat personen in de buurt gewond raken door weggeslingerde voorwerpen. Houd in de buurt staande personen op een veilige afstand tot het tuingereedschap.

	WAARSCHUWING! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken! Gevaar voor verstikking!
---	--

ELEKTRISCHE VEILIGHEID

	Controleer of de op het typeplaatje van de machine vermelde spanning overeenkomt met de ter plaatse beschikbare netspanning.
---	--

BEDOELD GEBRUIK

Bedoeld gebruik heeft betrekking op het gebruik bij omgevingstemperaturen tussen 0°C en 40 °C. Deze trimmer is ideaal voor het trimmen van gazonranden en kleine gazonoppervlakken in privétuinen. De trimmer mag niet worden gebruikt in openbare tuinen, parken, sportvelden, op straat, enz. noch in de landbouw of bosbouw.

• Wegens het risico op ongevallen mag de trimmer niet gebruikt worden voor:

- het trimmen van struiken en hagen
- het snijden van bloemen

• Om veiligheidsredenen mag de trimmer niet gebruikt worden door personen jonger dan 16 jaar of door personen die niet vertrouwd zijn met het gebruik ervan.


BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

Beschrijving van de onderdelen

- 1 Aan / Uit schakelaar
- 2 Handgreep
- 3 Batterij
- 4 Vergrendelings-/ontgrendelingsknop batterij
- 5 Vleugelmoer handgreep
- 6 Verstelbare handgreep
- 7 Aanpassingsring
- 8 Schacht
- 9 Knop voor draaien van de kop
- 10 Maaikop
- 11 Plantenbeschermbegel
- 12 Snijbeschermkap
- 13 Ventilatiegleuven
- 14 Knop voor hoekinstelling van de kop
- 15 Wielen" edge"
- 16 Batterijlader
- 17 LED-indicator
- 18 Blad
- 19 Messchijf

OPLAADPROCEDURE

Voor uw veiligheid

	Waarschuwing! Schakel de machine uit en verwijder de batterij alvorens u begint aan het aanpassen of schoonmaken van de machine.
---	---

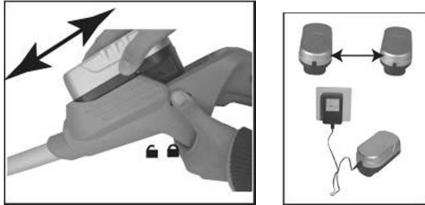
Het mes blijft een paar seconden draaien nadat u de trimmer hebt uitgeschakeld.

Opgelet – raak het draaiende mes niet aan.



Gebruik de oplader alleen in droge ruimtes!

1. Verwijder de batterij uit de grastrimmer
2. Sluit de oplader aan op het stopcontact



Instructies voor het hanteren van de oplader:

- Rood LED-lampje brandt: De batterij wordt opgeladen.
- Groen LED-lampje brandt: De batterij is volledig opgeladen.

Advies bij het opladen

Bij doorlopende of herhaalde oplaadcycli zonder onderbreking kan de oplader verhitten. Dit is niet schadelijk en duidt niet op een technisch defect aan het toestel.

Een nieuwe batterij of een batterij die gedurende een lange periode niet gebruikt is, bereikt haar volledige capaciteit pas na ongeveer 5 oplaadcycli. Een aanzienlijk verminderde gebruiksduur wijst erop dat de batterij versleten is en moet worden vervangen.



Algemene aanwijzingen met betrekking tot de batterij

Om een lange levensduur van de batterij te verzekeren, dient u altijd de volgende instructies te volgen:

- Wanneer de accuspanning laag is, zal de gazontrimmer automatisch uitgeschakeld worden. De batterij dient dan opgeladen te worden alvorens u de trimmer verder kan gebruiken.
- Laadt de lithium-ion batterij steeds op alvorens deze voor een langere periode op te bergen, bijvoorbeeld in de herfst.
- De oplaadtijd bedraagt 4 uur voor een batterij die helemaal leeg is.

- LI-ION BATTERIJ

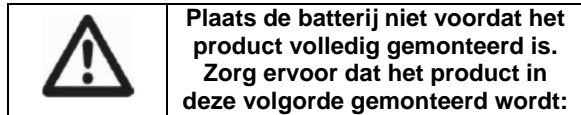
Voordelen van Li-ion batterijen:

- Li-ion batterijen hebben een hogere capaciteit/gewichtsverhouding (meer vermogen uit een lichtere en meer compacte batterij)
- Geen geheugeneffect meer (capaciteitsverlies na een aantal laad/ontlaadcycli) zoals bij andere types batterijen (NiCD, NiMH).

- Beperkte zelfontlading

MONTAGE

Deze handleiding geeft instructies over de correcte montage en het veilig gebruik van uw machine. Het is belangrijk dat u deze aanwijzingen zorgvuldig doorleest.

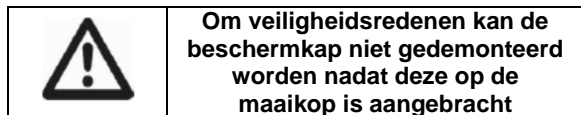


Montage van de maaikop met de telescopische buis

Steek de telescopische buis in in de maaikop afgebeeld op, zorg ervoor dat de pijl op de maaikop overeenkomt met de pijl op de telescopische buis. Draai dan de aanpassingsring vast om de maaikop stevig aan de telescopische buis vast te maken.

Montage van de snijbeschermer

Plaats de beschermer op de maaikop. Monteer de beschermer op de maaikop en duw tot ze stevig vastzit.



Montage plantenbeschermer

De plantenbeschermer beschermt struiken, bomen en planten tegen accidentele snij schade.

VERSTELLING

Gebruik van verstelbare handgreep

De verstelbare handgreep kan in verschillende posities ingesteld worden:

1. Verwijder de vleugelmoer en beweeg de verstelbare handgreep om de positie aan te passen.
2. Draai de vleugelmoer van de handgreep om de verstelbare handgreep in de aangepaste positie vast te zetten.

Instellen lengte van het product

Draai de aanpassingsring los.
Trek de schacht uit om de hoogte te vergroten of duw de schacht in om de hoogte te verkleinen.
Draai de aanpassingsring nu terug vast.

Instellen hoek van de snijkop:

De gazontrimmer is uitgerust met een verstelbare werkhoeck met vier mogelijke posities. Hierdoor kunt u met gemak moeilijk te bereiken plekken in uw gazon trimmen.
Gelieve onderstaande instructies te volgen om de ideale werkhoeck in te stellen.



Werkhoek

• Vrij trimmen

Werkhoeken

Tijdens het vrij trimmen dient u de trimmer in een semi-cirkelvormige beweging voor uw lichaam te zwaaien.

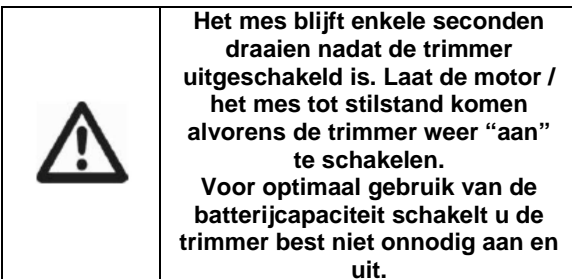
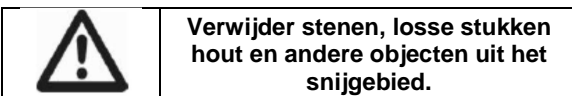
• Randfunctie (verticale snede)

Werkhoek

De randfunctie stelt u in staat nauwkeurig en handig te trimmen aan de rand van uw gazon.

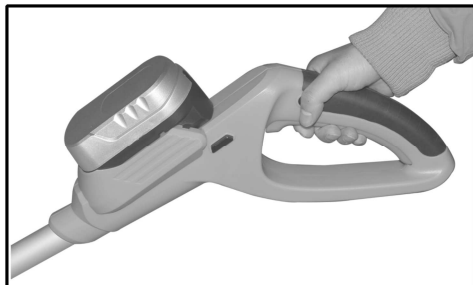
Draai de snijkop 90°

SNIJDEN EN KANTEN SNIJDEN



Aan- en uitschakelen

Druk op de schakelaar en houd ingedrukt. Laat de knop los om het apparaat uit te schakelen.



Gras maaien

Beweeg de trimmer naar links en naar rechts, houd hem op een veilige afstand van uw lichaam. Langer gras maait u in stappen. Verwijder de wielen bij het maaien van lang gras.

Kanten trimmen

Leid de trimmer langs de kant van het gazon. Zorg ervoor dat het mes geen verharde oppervlakken, stenen of muren aanraakt, anders zal het mes zeer snel verslijten.

Gebruik de plantenbeschermingskap voor betere controle

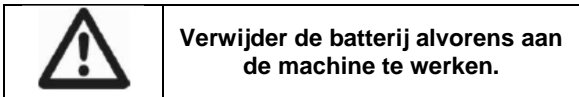
Rond bomen en struiken snijden

Snijd voorzichtig rond bomen en struiken zodat deze niet in aanraking komen met de snijlijn.

Levensduur van de batterij

De gemiddelde levensduur van de batterij is ongeveer 55 minuten, maar is afhankelijk van de gebruiksomstandigheden:

ONDERHOUD



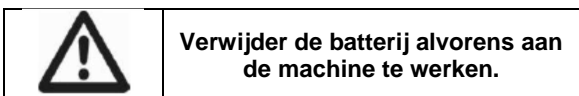
Opmerking: Voer de volgende onderhoudsprocedures regelmatig uit om een lange en betrouwbare dienst te verzekeren.

Controleer regelmatig op zichtbare gebreken zoals losse bevestigingen en versleten of beschadigde onderdelen.

Controleer of de deksels en beschermkappen onbeschadigd en correct aangebracht zijn. Voer noodzakelijke onderhoudswerken en herstellingen uit vóór gebruik.

Indien de trimmer ondanks de zorgvuldige fabricage en keuring toch niet werkt, dan dient de herstelling te worden uitgevoerd door een erkende klantenservice.

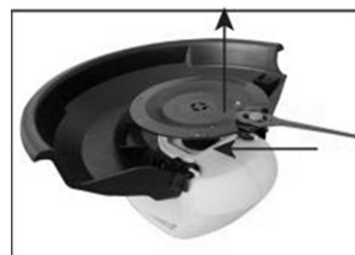
ONDERHOUD VAN HET MES



Om het versleten mes te verwijderen, duwt u in de richting van de pijl totdat het uit het scharnierpin klikt.

Verwijder eventueel plastic/afval van de pin met behulp van een scherp mes.

Om het nieuwe mes te monteren, plaats u het oogje over de pin en trekt naar buiten toe totdat het vastklikt.



NA HET TRIMMEN / OPSLAG

Na het trimmen / Opslag



Stop en verwijder de batterij uit het product. Zorg ervoor dat de batterij verwijderd is alvorens u de trimmer opbergt.

Reinig de buitenkant van de machine grondig met een zachte borstel en doek. Gebruik geen water, oplosmiddelen of poetsmiddelen. Verwijder alle gras en vuil, vooral uit de ventilatieopeningen. Leg de machine op zijn kant en reinig de beschermkap aan de binnenkant. Indien het gesneden gras is samengeperst, verwijder het dan met een houten of een plastic hulpmiddel.

De batterij dient te worden opgeslagen tussen 0 – 45°C; bij onjuiste opslag kan de batterij beschadigd worden.

Laad de batterij 4 uur op alvorens ze op te bergen. Wanneer de batterij opgeslagen is, laadt u ze best minstens om de drie maanden een keer op om beschadiging te voorkomen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Leerlaufdrehzahl min ⁻¹	n ₀ :8500
Max. snijwerk mm	250
System	plastic mes
afmetingen van het blad	83.5mm
Gewicht kg	3.0

batterij	LITHIUM
Spannung	20V
Akku-Kapazität	1.5Ah
Autonomie	55min

Lader voor pour « ZDBP20011501 »

binnenkomst	AC 100-240V, 50/60Hz, 15W
uitgang	DC 21V, 470mA
Akku-Ladezeit	4h

Beschermingsklasse



Geluidsniveawaarden gemeten volgens de van toepassing zijnde standaard :

L_{PA} (Geluidsdruk niveau)
79.7dB(A) K = 3 dB(A)

L_{WA} (Geluidsprestatieniveau)
90dB(A) K = 2.2 dB(A)

Gegarandeerd geluidsvermogen L_{WA} 92 dB(A)



AANDACHT! Draag gehoorbeschermers wanneer het geluidsniveau 85dB(A) overschrijdt.

Gewogen kwadratische gemiddelde waarde de van toepassing zijnde standaard :

Hoofdhandgreep 2,675 m / s²
Extra handgreep 3,114 m / s²
K= 1.5 m²



De aanduiding van het feit dat de aangegeven totale trillingenwaarde werd gemeten conform een genormaliseerde proefmethode en kan worden gebruikt om een instrument met een ander instrument te vergelijken; de aanduiding van het feit dat de aangegeven totale trillingenwaarde ook kan worden gebruikt voor een voorafgaande evaluatie van de blootstelling.



Een waarschuwing die stipuleert dat de emissie van trilling in de loop van het werkelijke gebruik van het elektrische instrument kan verschillen van de aangegeven totale waarde, volgens de gebruiksmethodes van het instrument; door de noodzaak aan te geven de veiligheidsmaatregelen te identificeren met de bedoeling de operator te beschermen, welke gebaseerd zijn op een raming van de blootstelling in de werkelijke gebruiksomstandigheden (rekening houdend met alle bestanddelen van de werkingscyclus, zoals de stoptijden van het instrument en de werkingstijden in rust, naast de uitschakeltijd)

SERVICEDIENST

_ Beschadigde schakelaars moeten in de werkplaats van onze klantendienst hersteld worden.

_ **Als de vervanging van de voedingskabel noodzakelijk is, moet dit plaatsvinden door de fabrikant of zijn agent om een gevaar te voorkomen.**

OPSLAG

- Reinig zorgvuldig de gehele machine en het toebehoren.
- Berg de machine op buiten het bereik van kinderen, in een stabiele en veilige positie en op een droge plaats met een gematigde temperatuur. Vermijd te hoge en te lage temperaturen.
- Bescherm de machine tegen direct invallend licht. Bewaar ze, indien mogelijk, op een donkere plaats.
- Bewaar de machine niet in plastic of Nylon zakken om te vermijden dat er zich vocht ophoopt.


Bewaren van de batterij

- Bewaar uw batterijen op een koele plaats. De optimale temperatuur om uw batterij voor langere tijd te bewaren bedraagt 2°C (het verlies in capaciteit zal slechts 6% per jaar bedragen (t.o.v. 20% bij 25°C)). Bewaar batterijen nooit in ontladen toestand.
- Het is beter voor Li-ion batterijen om ze regelmatig te herladen. De ideale lading voor het langdurig opbergen van uw Li-ion batterij bedraagt 40% van de capaciteit.



GARANTIE

Voor de garantiebepalingen wordt verwezen naar de bijgevoegde garantievoorwaarden.

MILIEU

	<p>Als uw machine na verloop van tijd aan vervanging toe is, geef hem dan niet met het huisvuil mee, maar zorg voor een milieuvriendelijke verwerking.</p>
---	--

BATTERIJEN

 <p>Li-ion</p>  <p>Li-ion</p>	<p>Batterijen</p> <p>Afgedankte batterijen dienen op milieuvriendelijke wijze en in overeenstemming met de geldende voorschriften te worden afgevoerd.</p> <ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Ontlaad de batterij door de machine onbelast te laten draaien totdat de motor stopt.<input type="checkbox"/> Lever de batterij als klein chemisch afval in bij het milieudepot in uw gemeente.
---	--

FOUTEN OPSPOREN

In de volgende tabel vindt u controles en acties die u kunt uitvoeren wanneer uw machine niet goed werkt. Als deze niet helpen om het probleem te identificeren/te verhelpen, neem dan contact op met uw servicedienst.

Waarschuwing: Schakel de machine uit en verwijder de batterij alvorens fouten op te sporen.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De beschermkap past niet op de messchijf	Verkeerde montage	Verwijder de messchijf en plaats de beschermkap, zie ook: Montage
De machine werkt niet	De batterij is leeg	Laad de batterij op, zie ook: Advies bij het opladen
De machine werkt af en toe	De interne bedrading is beschadigd Aan/Uit schakelaar is beschadigd	Neem contact op met servicedienst Neem contact op met servicedienst
Overmatige trillingen / geluid	Machine is defect Mes is kapot	Neem contact op met servicedienst Vervang het mes
Gebruiksduur is laag na één oplaadbeurt van de batterij	De batterij is lang ongebruikt gebleven of dit is het eerste gebruik Het gras is te hoog De batterij is versleten	Laad de batterij volledig op, zie ook Advies bij het opladen Snijd in fasen Vervang de batterij
Het mes beweegt niet	De batterij is leeg Machine is defect	Laad de batterij op zie ook: Advies bij het opladen Neem contact op met de servicedienst
De machine snijdt niet	Het mes is kapot De batterij is niet volledig opgeladen Het gras zit vast rond de snijschijf	Vervang het mes Laad de batterij op, zie ook: Advies bij het opladen Verwijder het gras
Opladen is onmogelijk door defecte batterij	De temperatuur van de batterij is niet binnen het toegestane temperatuurbereik De contacten van de batterij zijn verontreinigd De batterij is defect door een onderbreking in de batterij (afzonderlijke cellen)	Breng de temperatuur van de batterij binnen het toegestane bereik (0 °C tot 45 °C), ofwel door ze te verwarmen ofwel door ze af te koelen. Van zodra de temperatuur van de batterij weer binnen het toegestane temperatuurbereik is, zal de oplader automatisch overgaan op snel laden. Corrigerende maatregel: maak de contacten schoon (bijvoorbeeld door de batterij enkele keren te verwijderen en terug te plaatsen) of vervang de batterij indien nodig. Vervang de batterij
De LED-indicator brandt niet nadat ik de stekker in het stopcontact heb gestoken	De stekker is niet (goed) in het stopcontact gestoken. Het stopcontact, de kabel of de oplader is defect	Steek de stekker (volledig) in het stopcontact Controleer de netspanning en laat indien nodig de oplader nakijken door een servicedienst.

U kunt de handleiding in PDF-formaat opvragen door een e-mail: info@eco-repa.com

GB CORDLESS TRIMMER

Intended use

Your ELEM GARDEN trimmer has been designed for trimming and finishing lawn edges and to cut grass in confined spaces. This appliance is intended for consumer use only.

Safety instructions

Warning! When using mains-powered appliances, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, personal injury and material damage.

Warning! When using the machine the safety rules must be followed. For your own safety and bystanders please read these instructions before operating the machine. Please keep the instructions safe for later use.

- u Read all of this manual carefully before operating the appliance.
- u The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
- u Retain this manual for future reference.

Using your appliance

Always take care when using the appliance.

- u Always use safety glasses or goggles.
- u Never allow children or people unfamiliar with the instructions to use the appliance.
- u Do not allow children or animals to come near the work area or to touch the appliance or power supply cord.
- u Close supervision is necessary when the appliance is used near children.
- u This appliance is not intended for use by young or infirm persons without supervision.
- u This appliance is not to be used as a toy.
- u Only use the appliance in daylight or good artificial light.
- u Use in a dry location only. Do not allow the appliance to become wet.
- u Do not immerse the appliance in water.
- u Do not open the body casing. There are not user-serviceable parts inside.
- u Do not operate the appliance in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.
- u To reduce the risk of damage to plugs or cords, never pull the cable to remove the plug from a socket.

Safety of others

- u This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- u Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Residual risks.

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided.

These include:

- u **Injuries caused by touching any rotating/moving parts.**
- u **Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.**
- u **Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.**
- u **Impairment of hearing.**
- u **Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)**

After use

- u When not in use, the appliance should be stored in a dry, well ventilated place out of reach of children.
- u Children should not have access to stored appliances.
- u When the appliance is stored or transported in a vehicle it should be placed in the boot or restrained to prevent movement following sudden changes in speed or direction.

Inspection and repairs

- u Before use, check the appliance for damaged or defective parts. Check for breakage of parts and any other conditions that may affect its operation.
- u Do not use the appliance if any part is damaged or defective.
- u Have any damaged or defective parts repaired or replaced by an authorised repair agent.
- u Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.

Using an extension cable

Always use an approved extension cable suitable for the power input of this appliance (see technical data). The extension cable must be suitable for outdoor use and marked accordingly. Up to 30 m of extension cable can be used without loss of product performance. Before use, inspect the extension cable for signs of damage, wear and ageing. Replace the extension cable if damaged or defective. When using a cable reel, always unwind the cable completely.

Warning! Read these instructions carefully, be familiar with the controls and the proper use of the line trimmer.

Please keep the instructions safe for later use.


Explanation of symbols on the line trimmer

	Denotes risk of personal injury or damage to the tool.
---	--


The following pictograms are shown on the appliance:

	Wear safety glasses or goggles when operating this appliance. & Wear suitable ear protectors when operating this appliance.
	Do not work in the rain or leave the trimmer outdoors whilst it is raining.
	Keep your hands and feet away from sharp parts.
	Beware of thrown or flying objects to bystanders. Keep bystanders a safe distance away from the machine.
	Remove the battery before carrying out adjustment or cleaning work on the garden tool or if the gardening tool remains unattended for some time.
	Switch off and remove plug from mains before adjusting, cleaning or if the cable is entangled and before leaving the trimmer unattended for any period. Keep the supply flexible cord away from the cutting line.
	In accordance with essential applicable safety standards of European directives

	Read the instructions carefully and be familiar with the controls and proper use of the equipment.
	WARNING: Packaging materials are not toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation!
	DANGER ! stop tool delayed! Avoid putting your hands and feet in the work area As the cutting line does not stop!
 	Pay attention that bystanders are not injured through foreign objects thrown from the machine. Keep bystanders a safe distance away from the machine.

	WARNING: Packaging materials are not toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation!
---	--

ELECTRICAL SAFETY

	Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.
---	--

INTENDED USE

Intended Use is related to operation within 0°C and 40 °C ambient temperature.

This trimmer is ideal for trimming lawn edges and small lawn areas in private gardens. The trimmer should not be used in public gardens, parks, sports grounds, streets etc. and in farming and forestry.

• Because of possible accidents the trimmer must not be used for:

- trimming of bushes and hedges
- cutting of flowers

• For safety reasons, the trimmer is not for use by persons below 16 years of age and persons who are not familiar with its handling.

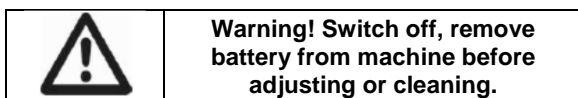
DESCRIPTION OF PARTS

Description of parts

- 1 On/Off switch
- 2 Handle
- 3 Battery
- 4 Battery lock/release button
- 5 Handle wing nut
- 6 Adjustable handle
- 7 Adjusting collar
- 8 Shaft
- 9 Button for head rotation
- 10 Trimmer head
- 11 Plant protector
- 12 Cutting guard
- 13 Ventilation slots
- 14 Button for head angle adjustment
- 15 Wheels for border function
- 16 Battery charger
- 17.LED indicator
- 18.Blade
- 19.Blade disc

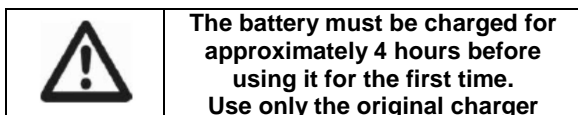
CHARGING PROCEDURE

For Your Safety



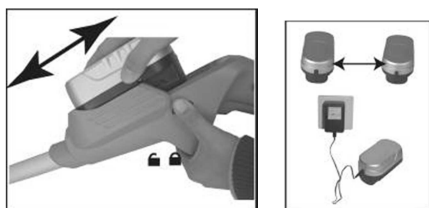
The blade continues to rotate for a few seconds after the trimmer is switched off.

Caution – do not touch rotating blade.



Use charging unit only in dry rooms!

1. Remove the battery from the grass trimmer
2. Connect the charger to the power mains



- Instructions for the handling of the charger:
- Red LED is on: Battery is being charged.
 - Green LED is on: Charge process completed.

Charging Advice

With continuous or several repetitive charging cycles without interruption, the charger can warm up. This is not harmful and does not indicate a technical defect of the unit.

A battery that is new or has not been used for a longer period does not develop its full capacity until after approximately 5 charging/discharging cycles. A significantly reduced working period after charging indicates that the batteries are worn out and must be replaced.



General instructions regarding the battery

In order to maintain the long service life of the battery, always follow the instructions below:

- The lawn trimmer will be automatically switched off when the battery voltage is low. The battery must then be recharged before the trimmer can be used again.
- Always recharge the lithium-ion battery prior to any prolonged period of nonuse, i.e. before storing the trimmer away in autumn.
- The charging time is 4 hours for a battery that is completely empty.

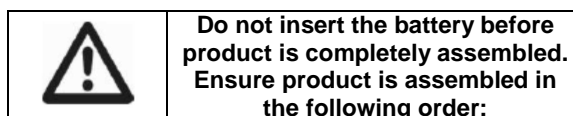
- LI-ION BATTERY

Advantages of Li-ion batteries :

- Li-ion batteries have a higher capacity/weight ratio (more power for less heavy, more compact, battery)
- No memory effect (capacity loss after several charge/discharge cycles) like other type batteries. (Ni-Cd, Ni-MeH ..) .
- Limited self discharge.

ASSEMBLY

This manual gives instructions on the correct assembly and safe use of your machine. It is important that you read these instructions carefully.

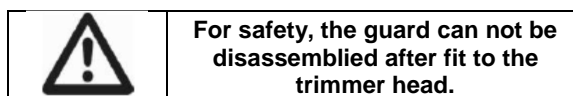


Fitting the trimmer head with telescopic tube assembly

Insert the telescopic tube assembly into the trimmer head illustrated i, making sure the arrow on the trimmer head match with the arrow on the telescopic tube assembly.

Mounting the Cutting Guard

Place the cutting guard on the trimmer head. Fit the guard onto trimmer head and push till secure fitting.



ADJUSTMENT

Using Adjustable Handle

The adjustable handle can be set in various positions:

1. To change the position undo the handle wing nut and move the adjustable handle.
2. Tighten the handle wing nut securely to fix the adjustable handle in the adjusted position.

Adjusting Product Length

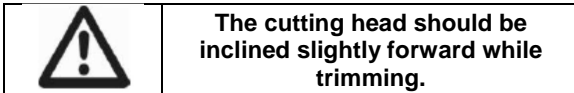
Loosen the adjustment collar.

Pull the shaft out to increase the height, or push the shaft in to decrease the height. Re-tighten adjustment collar.

Adjusting cutting head angle:

The lawn trimmer is equipped with a four position adjustable working angle. This enables you to easily trim hard-to-reach areas in your garden.

To set the ideal working position, please follow the instructions below.



Working angle

• Free trimming

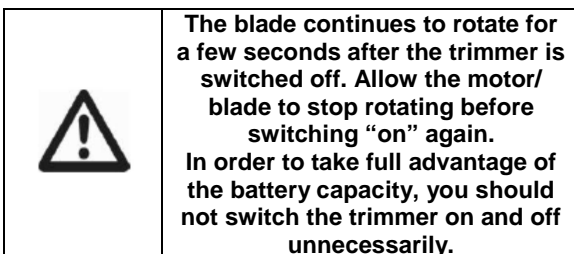
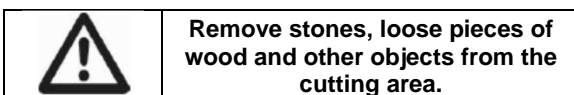
During free trimming, you should swing the trimmer in a semi-circular motion in front of your body.

• Edge function (vertical cut)

The edge function enables precise and convenient trimming along the edge of the lawn.

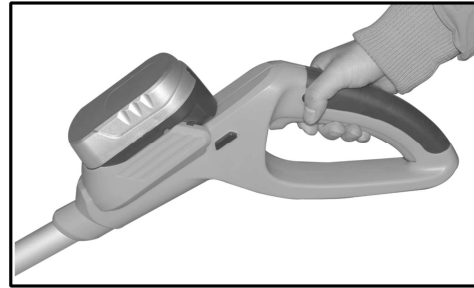
Turn cutting head 90°

CUTTING AND EDGING



Switching On and Off

Press switch and hold depressed. Release switch for switching off.



Cutting Grass

Move the trimmer left and right, keeping it well away from the body.

Cut taller grass in stages.

Remove the wheels when cutting long grass

Trimming Edges

Guide the trimmer along the edge of the lawn. Do not allow the cutting blade to contact paved surfaces, stones or garden walls, since this will wear the blade rapidly.

For better control use the plant protector

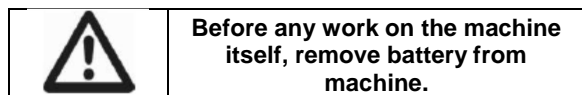
Cutting Around Trees and Bushes

Carefully cut around trees and bushes so that they do not come into contact with the cutting line.

Battery duration

The average working time of the battery is around 55 minutes but the battery duration is dependent on the working conditions.

MAINTENANCE



Note: To ensure long and reliable service, carry out the following maintenance regularly.

Regularly check for obvious defects such as loose fixings, and worn or damaged components.

Check that covers and guards are undamaged and correctly fitted. Carry out necessary maintenance or repairs before using.

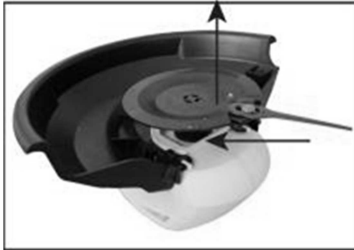
If the trimmer should happen to fail despite the care taken in manufacture and testing, repair should be carried out by an authorized customer service agent

BLADE MAINTENANCE



Before any work on the machine itself, remove battery from machine.

To remove the worn blade push in direction of the arrow until it snaps off the pivot
Clean the pivot of any residual plastic/debris with a sharp knife.
To refit the new blade place the eyelet over the pivot and pull outwards until it snaps into place.



AFTER TRIMMING / STORAGE

After Trimming/Storage



Stop and remove battery from product. Ensure battery is removed before storage.

Clean the exterior of the machine thoroughly using a soft brush and cloth. Do not use water, solvents or polishes. Remove all grass and debris, especially from the ventilation slots .
Turn the machine on its side and clean the cutting guard inside. If grass cuttings are compacted, remove with a wooden or plastic implement.

Battery should be stored between 0 – 45°C; incorrect storage could result in the battery being damaged.

Charge the battery 3-5 hours before storing.
During storage, charge the battery at least once every three months to protect it from damage.

TECHNICAL DATA

No load speed min ⁻¹	n ₀ :8500
Max. cutting circle mm	250
Systeme	plastic Blade
Size blade	83.5mm
Weight kg	3.0

Battery	LITHIUM
Voltage	20V
Capacity	1.5Ah
autonomy	55min

Charger for « ZDBP20011501 »

Entry	AC 100-240V, 50/60Hz, 15W
Output	DC 21V, 470mA
Charging time	4h

Class of protection



Values of noise emissions measured by the standard:

Acoustic pressure level L _{PA}	79.7dB(A) K = 3 dB(A)
Acoustic power level L _{WA}	90dB(A) K = 2.2 dB(A)

Guaranteed sound power L_{WA} 92 dB(A)



ATTENTION !
The sound power pressure may exceed 85 dB(A), in this case individual hearing protection must be worn.

Weighted root mean square acceleration according to relevant standard. :

Main handle	2,675 m / s ²
Auxiliary handle	3,114 m / s ²
K=	1.5 m/s ²



The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another that the declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.



A warning that the vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used and of the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

SERVICE DEPARTMENT

- _ Damaged switches must be replaced by our after-sales service department.
- _ **If replacing the power cord is necessary, it should be done by the manufacturer or his agent to avoid a hazard.**

STORAGE

- _ Thoroughly clean the whole machine and its accessories.
- _ Store it out of the reach of children, in a stable and secure position, in a cool and dry place, avoid too high and too low temperatures.
- _ Protect it from exposure to direct sunlight. Keep it in the dark, if possible.
- _ Don't keep it in plastic bags to avoid humidity build-up.


Battery storage

- _ Store your batteries in a cool area. Optimal temperature for storing your Li-ion battery for longer term is 2°C. (capacity loss will only be 6% / year (compared to 20% at 25°C)). Never store batteries in discharged condition.
- _ It is better for Li-ion batteries to recharge them frequently. Optimal long time storage charge for your Li-ion battery is at 40% of their capacity.


GUARANTEE


Refer to the enclosed guarantee conditions for the terms and conditions of guarantee.

ENVIRONMENT

	Should your machine need replacement after extended use, do not put it in the domestic waste but dispose of it in an environmentally safe way.
---	---

BATTERIES

 <i>Li-ion</i>	Batteries Unwanted batteries should be disposed of in an environmentally friendly way and in conformance with the local regulations. <ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Discharge the battery by letting the machine run at no load speed until the motor stops.<input type="checkbox"/> Hand in the battery as chemical waste with the recycling station in your municipality.
--	--



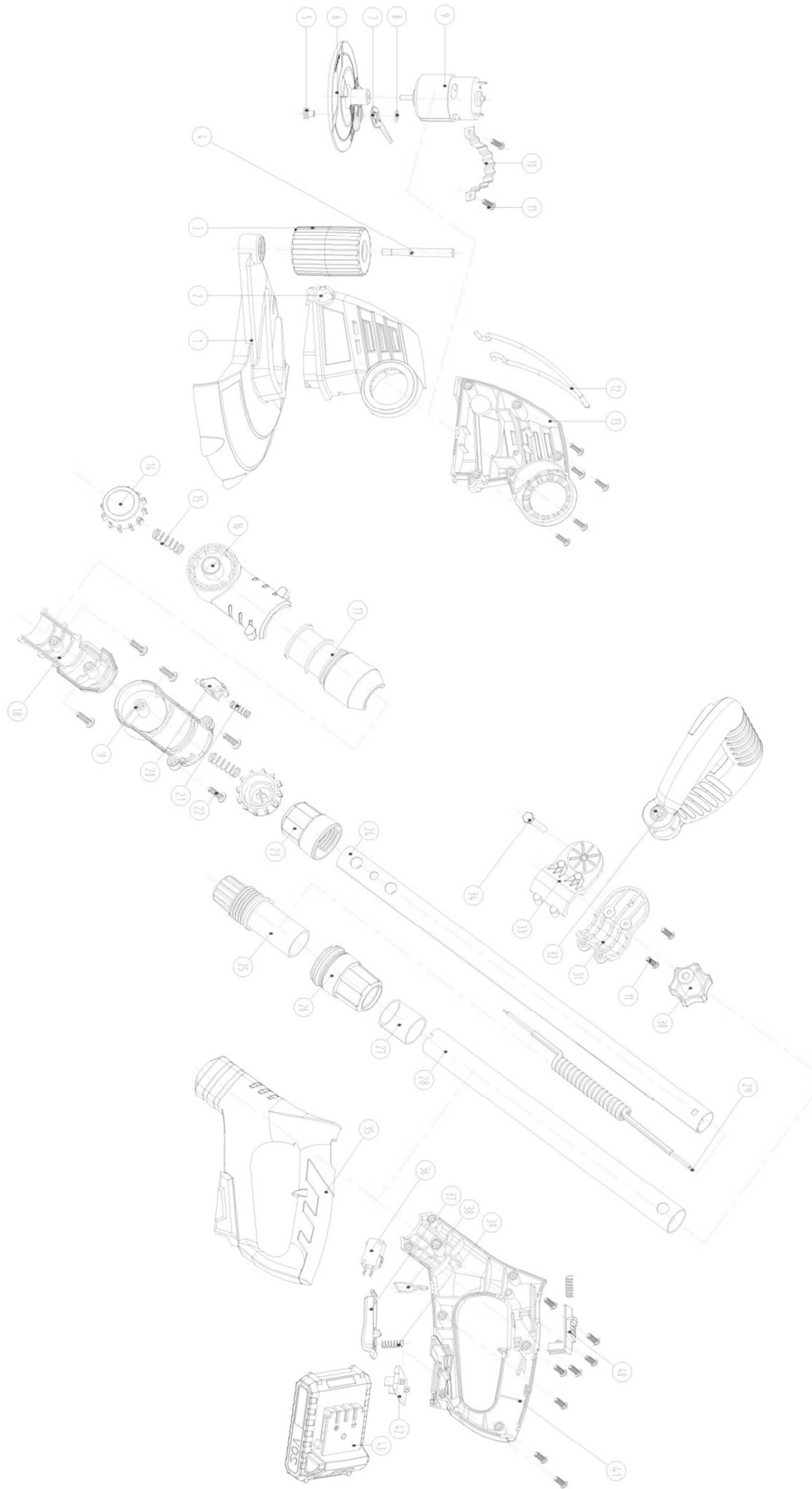
FAULT FINDING

The following table gives checks and actions that you can perform if your machine does not operate correctly. If these do not identify/remedy the problem, contact your service agent.

Warning: Switch off and remove battery before investigating fault

Symptom	Possible Cause	Remedy
Can not fit Guard over cutting disc	Incorrect assembly	Remove cutting disc and fit guard, see also Product assembly
Machine fails to operate	Battery discharged	Recharge battery, see also Charging advice
Machine functions intermittently	Machines internal wiring damaged On/Off switch defective	Contact Service Agent Contact Service Agent
Excessive vibration/ noise	Machine fault Blade broken	Contact Service Agent Replace blade
Cutting time low on one battery charge	Battery not used for long period or initial usage Grass too high Battery worn out	Fully charge battery, see also charging advice Cut in stages Replace the battery
Blade will not move	Battery discharged Machine fault	Recharge battery, see also Charging advice Contact Service Agent
Machine is not cutting	Blade broken Battery not fully charged Grass entangled around cutting disc	Replace blade Recharge battery, see also Charging advice Remove grass
No charging procedure possible due to defective battery	The battery temperature is not within the allowable temperature range The contacts of the battery are contaminated The battery is defective, due to a disconnection in the battery (individual cells)	Get the battery temperature within the allowable temperature range (0 °C to 45 °C) either by cooling down or warming up. As soon as the battery temperature is within the allowable temperature range again, the battery charger automatically switches to rapid charging Corrective measure: Clean the contacts (e. g. by inserting and removing the battery several times) or replace the battery, as required Replace the battery
The LED indicator does not light up after plugging the mains plug into the socket	The charger plug is not inserted (properly) Socket, cable or charger are defective	Insert the plug (fully) into the socket Check the mains voltage and if necessary, have the battery charger checked by service agent.

You can request the instruction manual in PDF format by email: info@eco-repa.com



SN : 2017.06 :0001~1800
04.05.12039
Date d'arrivée: 25/07/2017
Année de production : 2017

FR

Déclaration de conformité



Nous « **ELEM GARDEN TECHNIC** » certifions par la présente que la machine spécifiée ci-après répond de par sa conception et son type de construction ainsi que de par la version que nous avons mise sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur.
Toute modification apportée à la machine sans notre accord rend cette déclaration invalide.

Produit: Coupe bordures sans-fil

Modèle: CBE20VLI25T

SN : 2017.06 :0001~1800

Directives européennes en vigueur :

2006/42/CE(MD)
2014/30/UE(EMC)
2005/88/CE(NOISE)
2011/65/UE(ROHS)
2012/19/UE(WEEE)

Normes harmonisées appliquées :

EN 60335-1 :2012+A11 :2014
EN 50636-2-91 :2014
EN 62233 :2008
EN 55014-1 :2006+A1 :2009+A2 :2011
EN 55014-2 :2015
EN 61000-3-2 :2014
EN 61000-3-3 :2013
EN ISO 3744 :2010
ISO 11201 :2010
AfPS GS 2014 :01 PAK

Niveau de puissance acoustique L_{WA}

Garanti: **92 dB(A)**

ELEM GARDEN TECHNIC ,
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique

Belgique, Juin 2017

Mr Joostens Pierre
Président-Directeur Général

ELEM,
Rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86
Dossier technique auprès de : info@elemtechnic.com

Caractéristiques techniques

Produit: Coupe bordures sans-fil

Modèle : CBE20VLI25T

20V – φ 250mm

Niveau de la pression sonore mesuré sur le lieu de travail :

L_{PA} (pression sonore) 79.7 dB(A) K = 3 dB(A)
L_{WA} (puissance sonore) 90 dB(A) K = 2.2 dB(A)

Niveau de vibration main/bras selon la norme applicable :

Poignée principale 2,675 m / s²
Poignée auxiliaire 3,114 m / s²
K= 1.5 m²

SN : 2017.06 :0001~1800
04.05.12039
Aankomstdatum: 25/07/2017
Productiejaar: 2017

NL

EG-verklaring van overeenstemming



Hierbij « **ELEM GARDEN TECHNIC** » verklaren wij dat de hierna vermelde machine door haar ontwerp en bouwwijze en in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet aan de betreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen, zoals vermeld in de desbetreffende EG-richtlijnen. Deze verklaring verliest haar geldigheid wanneer zonder overleg met ons veranderingen aan de machine worden aangebracht.

Product: Accugraskantmaaier
Type : CBE20VLI25T
SN : 2017.06 :0001~1800

Van toepassing zijnde EG-richtlijnen

2006/42/EG(MD)
2014/30/EU(EMC)
2005/88/EG(NOISE)
2011/65/EU(ROHS)
2012/19/EU(WEEE)

Toegepaste geharmoniseerde normen

EN 60335-1 :2012+A11 :2014
EN 50636-2-91 :2014
EN 62233 :2008
EN 55014-1 :2006+A1 :2009+A2 :2011
EN 55014-2 :2015
EN 61000-3-2 :2014
EN 61000-3-3 :2013
EN ISO 3744 :2010
ISO 11201 :2010
AfPS GS 2014 :01 PAK

Geluidsvermogensniveau L_{WA}
Gegarandeerd: **92 dB(A)**

ELEM GARDEN TECHNIC ,
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique

België, juni 2017

Mr Joostens Pierre
Directeur

ELEM,
rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86
Technisch dossier bij: info@elemtechnic.com

Technische Daten

Product: Accugraskantmaaier
Type : CBE20VLI25T

20V – ϕ 250mm

Niveau van de geluidsdruk op de werkplek:
 L_{PA} (geluidsdruk) 79.7 dB(A) K = 3 dB(A)
 L_{WA} (geluidsvermogen) 90 dB(A) K = 2.2 dB(A)

Gewogen kwadratische gemiddelde waarde de van toepassing zijnde standaard :
Hoofdhandgreep $2,675 \text{ m} / \text{s}^2$
Extra handgreep $3,114 \text{ m} / \text{s}^2$
K = 1.5 m^2

SN : 2017.06 :0001~1800
04.05.12039
Arrival date : 25/07/2017
Production year : 2017

GB

Declaration of Conformity



We "ELEM GARDEN TECHNIC" hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the machine is modified without our prior approval.

Product: Cordless String Trimmer

Type: CBE20VLI25T

SN : 2017.06 :0001~1800

Relevant EU Directives

2006/42/EC(MD)
2014/30/EU(EMC)
2005/88/EC(NOISE)
2011/65/EU(ROHS)
2012/19/EU(WEEE)

Applied harmonized standards

EN 60335-1 :2012+A11 :2014
EN 50636-2-91 :2014
EN 62233 :2008
EN 55014-1 :2006+A1 :2009+A2 :2011
EN 55014-2 :2015
EN 61000-3-2 :2014
EN 61000-3-3 :2013
EN ISO 3744 :2010
ISO 11201 :2010
AfPS GS 2014 :01 PAK

Sound power level L_{WA}

Guaranteed: **92 dB(A)**

**ELEM GARDEN TECHNIC ,
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique**

Belgium, June 2017

Mr Joostens Pierre
Director

ELEM,
rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

Tél : 0032 (0) 71 29 70 70

Fax : 0032 (0) 71 29 70 86

Technical file at: info@elemtechnic.com

Technical Data

Product: Cordless String Trimmer

Type: CBE20VLI25T

20V – ϕ 250mm

Level of sound pressure:

L_{PA} (sound pressure) 79.7 dB(A) K = 3 dB(A)

L_{WA} (acoustic power) 90 dB(A) K = 2.2 dB(A)

Weighted root mean square acceleration according to relevant standard. :

Main handle 2,675 m/s^2

Auxiliary handle 3,114 m/s^2

K= 1.5 m/s^2

SN : 2017.06 :0001~1800
04.05.12039
Ankunftsdatum : 25/07/2017
Fertigungsjahr : 2017

DE

EG-Konformitätserklärung



Hiermit erklären wir « **ELEM GARDEN TECHNIC** », dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produkt : Akku-Rasentrimmer

Typ : CBE20VLI25T

SN : 2017.06 :0001~1800

Einschlägige EG-Richtlinien

2006/42/EW(MD)
2014/30/EU(EMC)
2005/88/EW(NOISE)
2011/65/EU(ROHS)
2012/19/EU(WEEE)

Angewandte harmonisierte Normen :

EN 60335-1 :2012+A11 :2014
EN 50636-2-91 :2014
EN 62233 :2008
EN 55014-1 :2006+A1 :2009+A2 :2011
EN 55014-2 :2015
EN 61000-3-2 :2014
EN 61000-3-3 :2013
EN ISO 3744 :2010
ISO 11201 :2010
AfPS GS 2014 :01 PAK

Schallleistungspegel L_{WA}

Garantiert: **92 dB(A)**

ELEM GARDEN TECHNIC ,
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique

Belgien, Juni 2017

Mr Joostens Pierre
Direktor

ELEM,
rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86
Technische Unterlagen bei: info@elemtechnic.com

Technische Daten

Produkt : Akku-Rasentrimmer

Typ : CBE20VLI25T

20V – \varnothing 250mm

Höhe des Schalldrucks:

L_{PA} (Schalldruck) 79.7 dB(A) K = 3 dB(A)

L_{WA} (Schalleistung) 90 dB(A) K = 2.2 dB(A)

Gewichteter Effektivwert Beschleunigung nach der geltenden Norm:

Hauptgriff 2,675 m / s²

Zusatzhandgriff 3,114 m / s²

K = 1,5 m / s²



81, rue de Gozée
6110 Montigny-le-Tilleul
Belgique

Tél : 0032 71 29 70 70

Fax : 0032 71 29 70 86


Made in China


S.A.V
sav@eco-repa.com



Site S.A.V. D.N.V. Website
www.eco-repa.com
Your after sale partner

 **Service Parts separated**

 32 / 71 / 29 . 70 . 83

 32 / 71 / 29 . 70 . 86

Fabriqué en Chine - Vervaardigd in China - Made in China - Hergestellt in China
2017

Sous réserve de modifications / Technische wijzigingen voorbehouden / Subject to technical modifications